

N° 39

arte

MAGAZINE

*LE DESSOUS
DES CARTES
PARIS EN QUATRE ACTES*

*SPÉCIAL MARSEILLE
CAPITALE EUROPÉENNE
DE LA CULTURE*

JEUX DE POUVOIRS

L'enquête qui dévoile le bras de fer entre politiques et banquiers
Mardi 24 septembre

13.14.15 sept 2013

Fête de l'Humanité

Parc départemental Georges-Valbon - La Courneuve



-M- Archive
 Jamel Debbouze * Asaf Avidan
 Tryo * Féfé * Jamel Comedy Club
 Orchestre National de France
 Asian Dub Foundation * Empire Dust
 Flavia Coelho * Sanseverino
 Hommage à Victor Jara (Zebda et invités)
 Staff Benda Bilili * HK et les Saltimbanks
 Yvan Le Bolloc'h et Ma Guitare * Bibi Tanga
 Demi-Mondaine * Rocé * La Jarry * Erik Marchand
 Marc Perrone * Orchestre symphonique Divertimento
 La compagnie Bernard Lubat * Anne Paceo Quintet
 Sextet Laika * Dominique Fillon Quintet

www.humanite.fr

www.humanite.fr NAVETTE/BUS : à partir du RER B Le Bourget - M° ligne 7 et tramway T1, arrêt La Courneuve 8-Mai-1945

BILLETS : www.humanite.fr, magasins Fnac, Carrefour, Géant, fnac.com, sur votre mobile et points de vente habituels : Ticketnet et Digitick



*“Au fond ça sert
à quoi d’avoir
du fric puisqu’on
peut dépenser celui
des autres ?”*

Plein soleil, dimanche 22 septembre à 20.45
Lire page 14



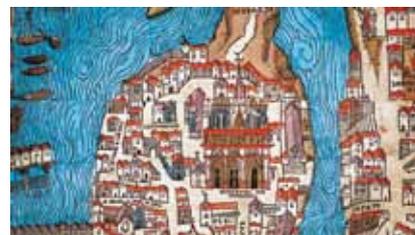
JEUX DE POUVOIRS

En 2008, la crise financière fait éclater au grand jour la démission des hommes politiques face aux abus du monde de la finance. Pourtant, en France et en Europe, des élus continuent à tenir tête aux banquiers. Une enquête haletante dans les coulisses du pouvoir, qui révèle un éreintant bras de fer entre mondes bancaire et politique. **Mardi 24 septembre à 20.50 Lire pages 4-5 et 18**



SPÉCIAL MARSEILLE/ MÉDITERRANÉE

Un après-midi au cœur de la capitale européenne de la culture 2013. De Marcel Pagnol au MuCEM découvrez dans une virée, parfois décalée, les artistes et les lieux emblématiques de la cité phocéenne. **Dimanche 22 septembre à partir de 12.30 Lire pages 9 et 12-13**



LE DESSOUS DES CARTES PARIS

Le dessous des cartes consacre quatre numéros spéciaux à la capitale. Jean-Christophe Victor y revient sur les événements historiques qui ont façonné le Paris d'aujourd'hui et décrypte avec pédagogie les spécificités de son territoire. **Samedi 21 septembre à 19.30 Lire pages 8 et 10**

PHOTOS : ZADIG PRODUCTIONS



“CE FILM M’A REDONNÉ CONFIANCE DANS LA POLITIQUE”

La politique peut-elle encore infléchir les lois du marché ?
En dévoilant les mécanismes d’un combat plus que jamais
d’actualité, les réalisateurs de *Jeux de pouvoirs* font œuvre de citoyens.
Entretien avec Éric Guéret, coauteur du film.



Mardi 24 septembre à 20.50

JEUX DE POUVOIRS

Lire page 18

L'idée de *Jeux de pouvoirs* a-t-elle été déclenchée par l'élection de François Hollande et sa lutte annoncée contre les marchés financiers ?

Éric Guéret : Non, avec Hugues Nancy [*NDLR : coauteur du film*] nous avons commencé à y réfléchir avant les présidentielles. Nous voulions poser la question du pouvoir politique face au pouvoir économique à la suite de la crise de 2008. Cette crise a eu beaucoup de noms : crise financière, crise économique, crise de l'euro... On s'est demandé si ce n'était pas avant tout une crise politique, en ce sens qu'elle révélait la faiblesse du pouvoir politique. Nous avons écrit un double scénario, susceptible de fonctionner pour Nicolas Sarkozy comme pour François Hollande : on suivrait la première année de mandat du futur président pour voir comment il tenterait de reprendre la main sur le pouvoir financier. Il se trouve qu'à cette période François Hollande a fait son discours au Bourget, où il a désigné le monde de la finance comme son "véritable adversaire". Ses promesses nous ont donc donné un point de départ fort, mais seules les intentions étaient écrites. Nous avons ensuite passé un an à filmer tout ce qui se passait autour du bras de fer entre la politique et la finance, sans savoir s'il y aurait une fin, ni qui allait l'emporter.

Comment avez-vous impliqué les personnalités devenues les "acteurs" du film ?

Nous avons imaginé un premier casting avant l'élection, mais nos pronostics se sont avérés faux ! Nous pressentions par exemple Michel Sapin au ministère de l'Économie... En revanche, nous avons eu une bonne intuition avec la députée Karine Berger, qui à l'époque travaillait déjà sur la réforme qu'on la voit porter dans le film. Ensuite, il a fallu convaincre les responsables politiques de nous laisser filmer leur travail. Nous n'avons pas eu de problèmes avec ceux qui étaient convaincus par leur combat. Karine Berger avait confiance et s'est investie totalement. Michel Barnier a joué le jeu de la transparence, tout comme François Hollande. Deux interviews exclusives du président dans son bureau, ce n'est pas rien ! Il n'a éludé aucune question et n'a demandé aucun contrôle après coup. Avec Pierre Moscovici, cela a été plus compliqué... Son ministère et lui-même ont été très difficiles à approcher pendant toute cette période.

Aviez-vous une idée préconçue de la façon d'aborder ce sujet complexe ?

C'était une expérience nouvelle pour moi. Je me suis rendu compte que l'important était avant tout d'être pédagogique. Mon idée était qu'à la fin du film, chacun ait mieux compris la réalité qui pèse sur lui quotidiennement, et prenne conscience du pouvoir contenu dans son bulletin de vote. Nous voulions redonner aux gens le pouvoir de comprendre ce qui se passe. Cela ne laisse pas beaucoup de place à l'émotion, à l'investigation, à la forme proprement dite, mais cette ambition de pédagogie primait. J'ai essayé de passer un maximum de temps avec les différents intervenants, pour donner le sentiment qu'on accompagne leur travail, qu'on donne à voir sa réalité, ses enjeux, ses limites.

Au terme du parcours, qu'avez-vous appris ?

Qu'il est possible de reprendre le pouvoir sur la finance, mais que c'est une question de choix. Il y a une vraie responsabilité du monde politique dans ce qui est arrivé. Nos gouvernants ont commencé à abandonner une partie de leur pouvoir après la chute du mur de Berlin. Mais la crise de 2008 les a mis au pied du mur et les a poussés à se battre pour récupérer ce pouvoir. Ils en sont encore loin, mais ils essayent, au moins pour certains. Je ne partage plus du tout l'idée, véhiculée notamment par les extrémistes, que les politiques sont vendus à la finance. Cette idée est fautive et contre-productive. Faire ce film m'a redonné confiance dans la politique, dans le fait de voter, car il y a aujourd'hui une vraie prise de conscience et une vraie volonté de reprendre la main. Mais si les gens se découragent, alors la finance aura gagné. Le député européen Philippe Lamberts le dit : le rôle des hommes politiques est de sentir les mouvements de l'opinion publique, et de se battre pour faire passer des lois qui vont dans le sens de l'histoire. Cet opportunisme politique, dans le bon sens du terme, est une très belle idée. Les hommes politiques ont besoin de nous : il faut les élire et ensuite les aider à avancer par notre action citoyenne, car, sans le soutien de la population, ils ne peuvent rien faire. Voilà la leçon.

Jonathan Lennuyeu-Connène

UNE ADO SUR LE FIL DU RASOIR

Reportage en Touraine sur le tournage de *Trois fois Manon*, une minisérie de Jean-Xavier de Lestrade, avec Alba Gaia Bellugi et Marina Foïs, qui chronique le quotidien d'une adolescente dans un centre éducatif fermé et son combat pour sortir de la spirale de la délinquance.

Contrairement aux apparences, le collège de Nouâtre (Indre-et-Loire) n'a pas été réquisitionné par les militaires basés à proximité. Ceinturé de barbelés et soumis à une discipline affermie, l'établissement s'est reconverti en centre éducatif fermé – une alternative à la détention – le temps d'abriter le tournage de *Trois fois Manon*, qui retrace le parcours d'une adolescente de 15 ans engagée sur le chemin épineux de la rédemption après avoir agressé sa mère (Marina Foïs). *“La détresse de Manon n'est pas sociale mais familiale. Sa mère est une tigresse. Elle est mal-aimante et l'empêche de grandir”*, commente la productrice Nicole Collet. La jeune héroïne réussira-t-elle à se libérer de ses démons et à se bâtir un avenir au contact des encadrants et des autres filles du centre ? En trois épisodes de 52 minutes – un format novateur inspiré de la BBC –, cette minisérie coproduite par ARTE France et Image & Compagnie nous immerge dans le quotidien accidenté et les tourments intérieurs de l'adolescente, qui se trouve à un point de son existence où tout peut basculer.

VÉRITÉ ÉMOTIONNELLE

“Scène 235, moteur !” Les pensionnaires du centre participent à un jeu de rôles imaginé par madame Barthélémy (Alix Poisson), leur professeuse de français. Dans la peau de Cerbère, Manon, coupe blond platine à la garçonne – elle a sacrifié ses longs cheveux châtain dans un accès de rage – et tee-shirt ample, a pour mission de faire barrage à Orphée, joué par la rousse et gouailleuse Lola. *“Comment on parle à un chien qu'a trois têtes, sans déconner ?”* Rapidement, le ton monte et les insultes fusent. Poussée dans ses retranchements par l'enseignante, qui exige des arguments, Lola parvient à faire céder son adversaire en exprimant, le souffle court et la voix brisée par l'émotion, son amour pour Eurydice.

Dans l'assistance, des larmes discrètes perlent sur certains visages. Pour Jean-Xavier de Lestrade, *“ce qui compte, c'est la vérité émotionnelle”*. Passionné par le rapport des hommes à la justice, le réalisateur, qui s'est illustré aussi bien dans le documentaire (il a reçu un Oscar pour *Un coupable idéal*) que dans la fiction (*Sur ta joue ennemie*), confie : *“On raconte peu la violence des filles alors que c'est un phénomène en expansion. Il y a une vraie enquête derrière le projet, mais la fiction permet d'apporter une dimension romanesque. On est proches du réel sans être purement réalistes.”*

LOUPS EN CAGE

Dans la cour, les jeunes comédiennes soufflent à la faveur d'une pause, après avoir assuré une quinzaine de prises – une intensité qui trouve son explication dans des délais de tournage resserrés, l'utilisation d'une caméra unique et le perfectionnisme de Jean-Xavier de Lestrade. Alba Gaia Bellugi (*Intouchables*) et sa partenaire Claire Bouanich (*Cendres et sang*), qui disent *“puiser leur violence dans l'épuisement”*, en profitent pour évoquer leurs personnages : *“Ces filles, qui ont la bargne, expérimentent une forme d'enfermement et sont comme des loups en cage. C'est une société à petite échelle, d'où la formation de clans. Mais Manon et Lola, qui étaient ennemies, vont comprendre qu'elles se ressemblent beaucoup plus qu'elles ne le croient grâce à la scène que nous venons de jouer.”* Leur rapprochement ne sera pourtant qu'éphémère : dans la séquence tournée l'après-midi, le directeur de l'établissement (François Loriquet) fait irruption dans la salle de cours pour emmener Lola, qui s'est rendue coupable de vols au restaurant où elle travaillait. Alors que la jeune fille joue la carte de la provocation (*“Je vais en prison, les meufs !”*), ses camarades et sa profes-



Alba Gaia Bellugi (Manon) et Yannick Choirat (Lucas, l'éducateur)

seure accusent le coup. *“Madame Barthélémy a fait des choix pédagogiques qui ne sont pas forcément conventionnels, explique Alix Poisson. Ni copine ni substitut de maman, elle tente de leur donner le langage et l'imagination comme armes plutôt que la violence.”* Du directeur à la cuisinière en passant par les éducateurs, *Trois fois Manon* met en scène le personnel de l'établissement, majoritairement interprété par des acteurs venus du théâtre. *“Je voulais des comédiens solides, capables de se mettre au service des jeunes. Un esprit de troupe règne d'ailleurs sur le plateau”*, précise Jean-Xavier de Lestrade. Si la série n'occulte pas les phases de découragement, à travers cette galerie de personnages secondaires, le réalisateur souhaite montrer que *“partout où il y a de la bienveillance et une forme d'intelligence, on peut sauver les adolescents de la délinquance.”*

Manon Dampierre

TROIS FOIS MANON

(France, 2013, 3x52mn)

Réalisation : Jean-Xavier de Lestrade

Scénario : Jean-Xavier de Lestrade

et Antoine Lacomblez

Avec : Alba Gaia Bellugi, Marina Foïs,

Alix Poisson, Claire Bouanich, Naidra Ayadi,

Maryne Cayon, Yannick Choirat, Anne Benoît,

François Lorient...

Coproduction : ARTE France, Image & Compagnie

Diffusion en 2014

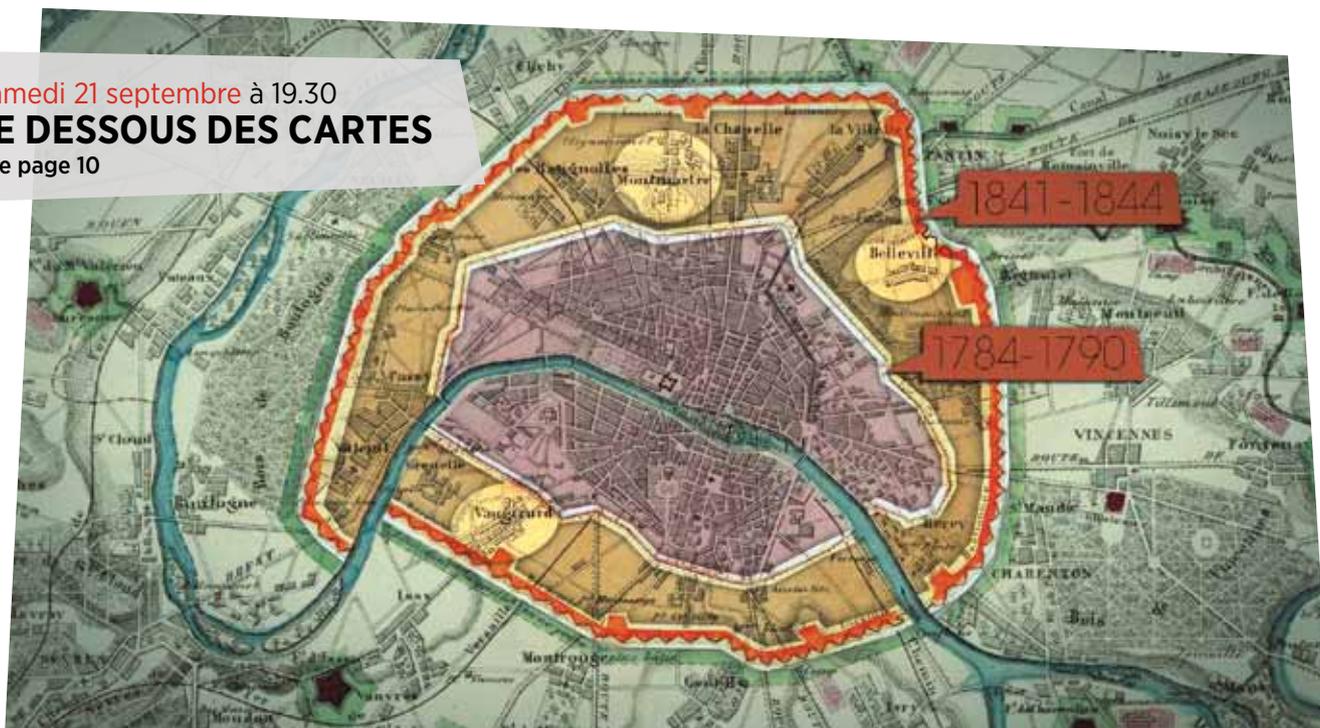
L'affaire Courjault - Parcours meurtrier

d'une mère ordinaire de Jean-Xavier de Lestrade est disponible en DVD chez ARTE Éditions.

Samedi 21 septembre à 19.30

LE DESSOUS DES CARTES

Lire page 10



PARIS

CARTES SUR TABLE

Pour la rentrée, *Le dessous des cartes* consacre quatre numéros spéciaux à Paris. Entretien avec Jean-Christophe Victor, qui décrypte les spécificités territoriales de la capitale et les défis qu'elle devra surmonter.

Comment vous est venue l'idée de dédier quatre numéros spéciaux à Paris ?

Jean-Christophe Victor : Je ne comprenais pas ce que recouvait l'expression de "Grand Paris", revenue dans le débat politique et médiatique dans les années 2008-2010. Il nous a semblé important de remonter aux origines de Paris, et comme toujours de nous appuyer sur l'histoire pour comprendre tout ce qui pouvait "bloquer" la capitale. Cela faisait longtemps que je songeais à écrire sur Paris, mais j'étais un peu intimidé, et heureusement, le réalisateur Alain Jomier s'est plongé dans l'histoire et nous avons pu écrire cette série ensemble.

En quoi s'agit-il d'une ville particulière ?

Comparée à d'autres capitales, Paris est une ville relativement petite qui reste prisonnière des

enceintes successives qui l'ont ceinturée. De l'enceinte Louis XIII [NDLR : dont les Grands Boulevards reprennent le tracé] jusqu'à la construction du boulevard périphérique dans les années 1960, Paris n'a cessé de repousser des limites qui la séparaient de sa périphérie et du reste du pays. La ville pâtit également d'un réseau de transports en étoile qui ne relie pas ses banlieues entre elles. Cette logique de cloisonnement est beaucoup plus nette qu'à Rome, Londres ou Berlin *. La France reste un pays très centralisé, et sa capitale est le symbole de ce jacobinisme. Aujourd'hui encore, il y a une vraie coupure mentale et sociale entre Paris et sa banlieue.

Quels défis devra relever le Grand Paris ?

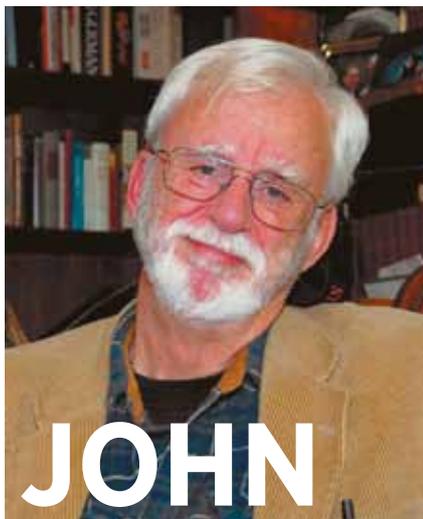
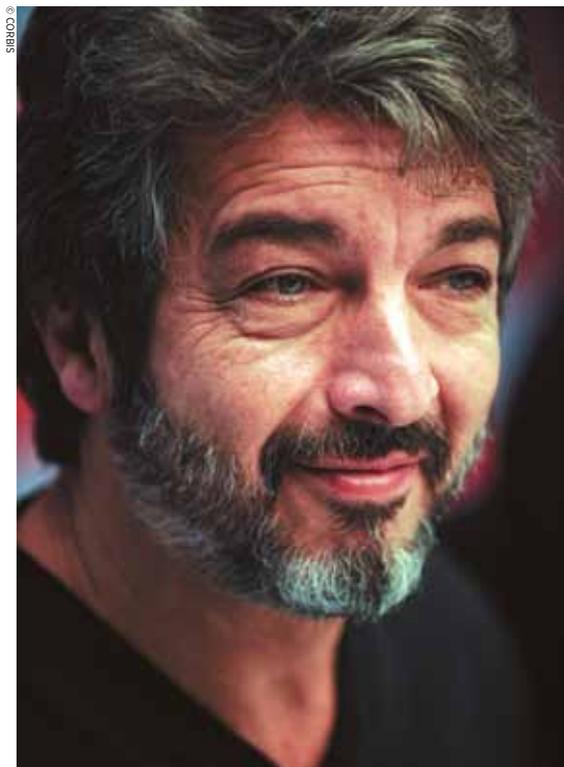
Paris possède l'une des plus fortes densités d'occupation des sols au monde devant Hong-Kong ou New York, ce qui explique le coût élevé des loyers et de l'immobilier. Conséquence : de nombreux Franciliens travaillent à Paris mais n'y vivent pas et multiplient les déplacements, saturant ainsi le réseau de transports. Pour traiter ces problématiques, il est nécessaire de dépasser le cadre du boulevard périphérique et de coordonner les différents niveaux de gestion et de décision. Mais quelle gouvernance commune adopter ? C'est la question à laquelle devra répondre le Grand Paris.

Propos recueillis par Hendrik Delaire

* Un numéro spécial du *Dessous des cartes* consacré à la capitale allemande est en cours de préparation.

RICARDO DARÍN

STAR DANS SON PAYS, OÙ IL A DÉBUTÉ JEUNE dans des *telenovelas*, encouragé par des parents acteurs, l'Argentin Ricardo Darín s'est taillé une reconnaissance internationale avec le thriller *Dans ses yeux* de Juan José Campanella, Oscar 2010 du meilleur film étranger. Ce ténébreux au regard bleu a surtout tourné avec des réalisateurs argentins : Pablo Trapero (*Carancho*, *Elefante blanco*) ou Fabián Bielinsky (*Les neuf reines*, *El aura*), passant allégrement de la comédie romantique au drame le plus sombre. Mais le beau gosse, qui sera sur les écrans en 2014 dans le thriller *Hipótesis* de Hernán Goldfrid, est aussi une grande gueule. Pour preuve, sa récente pique concernant l'accroissement de la fortune personnelle de la présidente de son pays, Cristina Kirchner. ***Dans ses yeux*, mercredi 25 septembre à 20.50**



JOHN PERRY

C'EST AVEC UN ESSAI ALERTE ET DÉSOPILANT, *La procrastination - L'art de reporter au lendemain*, publié en 2012 et traduit dans plus de vingt langues, que le renommé philosophe américain John Perry a séduit le grand public. Il y fait l'éloge de ce qu'il nomme "*la procrastination structurée*": "*Pour mener à bien vos projets, menez-en toujours un qui soit important, c'est le meilleur moyen d'éviter d'en mener un qui soit encore plus important.*" Âgé de 70 ans, ce professeur émérite à l'université de Stanford, en Californie, également auteur d'une dizaine d'ouvrages sur la métaphysique, la logique ou la philosophie du langage, avoue être lui-même un procrastinateur invétéré. Preuve que sa méthode est bel et bien productive. ***Tracks*, samedi 21 septembre à 23.55**



BOUGA

TOUT EN GOUILLE ET EN RONDEURS XXL, le rappeur marseillais Bouga, de son vrai nom Frédéric Guerlain, a été propulsé en tête des ventes en France et en Belgique avec son tube "Belsunce breakdown" (le quartier du centre de Marseille où il a grandi), tiré de la BO de *Comme un aimant* (2000), réalisé par ses comparses Akhenaton, chanteur de IAM, et Kamal Saleh. On le retrouve ensuite en MC sur l'album *L'école du micro d'argent* d'IAM et sur les BO de *La vérité si je mens ! 2* de Thomas Gilou (2001) et *Les barons* de Nabil Ben Yadir (2009), où il tient un petit rôle. Cette figure du rap français présente actuellement une émission culturelle hebdomadaire assaisonnée de quelques bonnes galéjades. ***Personne ne bouge ! - Spécial Marseille*, dimanche 22 septembre à 17.45**

JOURNÉE

5.05 HD M
LE VIOLON ET SES PETITS SECRETS
 Si Stradivarius savait...
 Série documentaire

5.30 +7 R
X:ENIUS
La gestion de la chaîne logistique
Les supporters de football : pourquoi cette passion ?
 Magazine

6.30 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial gangsters
 Magazine

7.15 +7
SQUARE
Bernardo Bertolucci
 Magazine

8.00 HD +7 M
ARTE JUNIOR
 Programmes jeunesse
 Les aventures d'une classe de voile ; Le pacte ; Il était une fois... notre terre

9.45 HD M
360°-GÉO
Le Grand Nord sur les rails
 Reportage

10.30 HD VOD M
LE JEÛNE, UNE NOUVELLE THÉRAPIE ?
 Documentaire

11.25 HD M
SOIGNER À LA CHAÎNE
 Documentaire

12.20 HD M
LES MALADIES ONT-ELLES UN SEXE ?
 Documentaire

13.15 HD M
LES SECRETS DE L'OKAVANGO
 Documentaire

14.00 HD +7
YOUROPE
Focus sur les législatives allemandes 2013
 Magazine
 Multidiffusion
 le 24 septembre à 3.20

14.30 HD
LET'S TALK YOUROPE
 Magazine

15.15 M
ARTE REPORTAGE
Mexique, l'amour à la retraite
 Reportage

15.25 HD +7
METROPOLIS
 Magazine culturel
 Multidiffusion
 le 23 septembre à 3.25

16.20 HD VOD M
ARTS DU MYTHE
Peinture Pintupi d'Australie
 Série documentaire

16.45 HD VOD M
LES CHARS DES PHARAONS
Une révolution du Nouvel Empire
 Documentaire

17.40 HD M
FLEUVES DU MONDE
Colorado, le fleuve minéral
 Série documentaire

18.10 HD M
CUISINES DES TERROIRS
L'île de Jersey
 Série documentaire

18.35 +7
ARTE REPORTAGE
 Magazine présenté en alternance par William Irigoyen et Andrea Fies (2013, 52mn)
 Le rendez-vous du grand reportage.
 Multidiffusion
 le 23 septembre à 6.50

SOIRÉE

19.30 HD VOD +7 M
LE DESSOUS DES CARTES
Paris (1) : naissance d'une capitale
 Magazine
 Multidiffusion
 le 26 septembre à 6.40

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 HD
360°-GÉO
L'hôpital des koalas
 Reportage de Therese Engels (2013, 43mn)
 Comment les Australiens luttent pour la sauvegarde de cet animal attendrissant.
 Multidiffusion
 le 28 septembre à 9.40



20.45 HD +7 M
SILEX AND THE CITY
Prehistoria nostra
 Série d'animation

20.50 HD +7
L'AVENTURE HUMAINE
LES MOMIES DE LA ROUTE DE LA SOIE
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 22 septembre à 10.30

21.40 +7 M
L'AVENTURE HUMAINE
GENGIS KHAN, CAVALIER DE L'APOCALYPSE
 Documentaire-fiction (2004, 52mn)
 Multidiffusion
 le 22 septembre à 11.25



22.35 HD +7
POP CULTURE
COSTELLO, L'AUTRE ELVIS
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 5 octobre à 3.40

23.35 +7 M
TRACKS
Spécial John Perry
 Magazine
 Multidiffusion
 le 27 septembre à 3.00

0.30
EMMÈNE-MOI AU PALÉO 2013
 Concert



1.45 HD M VOSTF
SOUL KITCHEN
 Film

3.20 M
CES TRENTE DERNIÈRES ANNÉES
 Téléfilm (VF)

sous-titrage pour sourds et malentendants

audioversion pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

14.00 YOUROPE FOCUS SUR LES LÉGISLATIVES ALLEMANDES 2013

Les élections au Bundestag vues par les jeunes Allemands.

Le 22 septembre, les citoyens allemands sont appelés aux urnes pour élire l'Assemblée parlementaire de la République fédérale d'Allemagne. Cette année, on recense 61,8 millions d'Allemands inscrits d'office sur les listes électorales. Environ trois millions d'entre eux iront voter pour la première fois de leur vie. Ces "primovotants" sont-ils politisés ? Que pensent de ces élections les jeunes qui vivent outre-Rhin ?

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2013, 26mn)

14.30 LET'S TALK YOUROPE

Ce que la jeunesse des autres pays européens attend de l'Allemagne.

Admirée sans être aimée ; très appréciée mais pas vraiment comprise ; détestée et pourtant enviée : telle est l'image complexe de l'Allemagne qui semble se dessiner en Europe. Qu'en pense la génération 2.0 ? Katrin Sandmann et Claudia Bäckmann ont recueilli les opinions de jeunes Polonais, Français, Italiens, Espagnols, Bulgares...

Réalisation : Katrin Sandmann et Claudia Bäckmann (Allemagne, 2013, 43mn)

19.30 LE DESSOUS DES CARTES PARIS (1) : NAISSANCE D'UNE CAPITALE



Le dessous des cartes consacre quatre numéros spéciaux à Paris. Premier volet ce soir avec un retour aux origines de la capitale.

La première mention de la ville de Lutèce apparaît aux alentours de 50 avant J.-C. dans le récit de Jules César, *La guerre des Gaules*. Dans ce premier volet, *Le dessous des cartes* retrace, à l'aide de cartes et de reconstitutions en 3D, l'évolution de Paris de l'époque gallo-romaine jusqu'au Moyen Âge.

Lire aussi page 8

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor (France, 2013, 12mn) - Réalisation : Alain Jomier



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE

LES MOMIES DE LA ROUTE DE LA SOIE

De nouveaux trésors archéologiques découverts sur la route de la Soie, parmi lesquels des momies aux caractéristiques particulières, pourraient ouvrir un nouveau chapitre de l'histoire de la civilisation chinoise.

Pendant longtemps, historiens et archéologues ont estimé que les échanges entre la Chine ancienne et l'Occident n'avaient pas eu lieu avant la fin du II^e siècle avant J.-C., en raison des barrières naturelles que constituent l'Himalaya et le désert de Taklamakan. Cette théorie est aujourd'hui remise en question par l'étude minutieuse de certains vestiges remarquables. Un récipient en argent, retrouvé sur le site du tombeau du roi Liu Fei, arbore un motif embossé répandu dans le monde hellénique au III^e siècle avant notre ère, mais inconnu de l'art chinois à cette époque. En revanche, tout laisse à penser que le métal utilisé provient du sud-est de la Chine. Mais la découverte la plus probante est certainement celle des momies du bassin de Tarim, excavées dans un cimetière du désert de Taklamakan, dont les plus anciennes remontent à quatre mille ans. Des tests ADN et des analyses morphologiques certifient que certains visages seraient de type européen avec des cheveux bruns ou blonds. Se pourrait-il alors que la célèbre armée des soldats de terre cuite enfouie dans le mausolée du premier empereur chinois à Xian, ait été inspirée par la culture grecque? Quelle a donc été l'influence de l'Occident sur l'empire du Milieu?

Documentaire de Susanne Rostovsky (Allemagne, 2012, 50mn)

22.35 | POP CULTURE

COSTELLO, L'AUTRE ELVIS

Portrait d'une antistar qui, du postpunk au jazz des big bands, du classique à la country et à la soul, n'a cessé de muter en quarante ans de carrière.

Le fait que Costello ait adopté le prénom d'Elvis Presley, dans un geste à la fois ironique et rebelle, comme son refus de jouer tout-à-fait le jeu du showbiz, en font un maître de la métamorphose. Souvent présenté comme un bouffon, il puise dans un large éventail de styles pour créer sa musique. Ses premiers albums étaient truffés de citations des Beatles et des Rolling Stones. *Get happy* (1980) utilisait des éléments de la Motown, de Stax et d'autres labels soul pour créer un nouveau genre postpunk, bourré d'énergie new wave, mais aussi empreint d'une profonde connaissance des principaux courants musicaux des années 1960. Pour cet artiste doté d'une mémoire musicale extraordinaire, le recours aux citations est tout naturel. En plus de ses principales collaborations avec des auteurs tels que Burt Bacharach, le Brodsky Quartet ou Von Otter, Elvis Costello a écrit plusieurs chansons avec Paul McCartney à partir de la fin des années 1980.

Documentaire de Mark Kidel (France, 2013, 1h) - Coproduction : ARTE France, Calliope Media, Les Films d'Ici, avec le soutien de la BBC



23.35

TRACKS

SPÉCIAL PROCRASTINATION

John Perry

Dans son livre *La procrastination*, le prof de philo américain John Perry fait l'éloge de la glandouille productive.

Kenneth Goldsmith

Être le poète le plus "*chiant et illisible*", c'est ce que revendique Kenneth Goldsmith, l'auteur de *Weather*, un relevé fidèle d'une année de bulletins météo.

Dudeisme



Symbole de la procrastination dans *The big Lebowski*, le personnage The Dude a fait des émules : la première église dudeiste a été fondée aux États-Unis et le dudely-lama vit en Thaïlande...

[Lire aussi page 9](#)

Et aussi : **Lol cats.**

En partenariat avec 

Magazine culturel (France, 2013, 52mn)

Coproduction : ARTE France, Program 33

0.30

EMMÈNE-MOI AU PALÉO 2013

Programmation pointue au Paléo Festival, sur les rives du lac Léman.

L'occasion rêvée pour apprécier la chanteuse suisse **Sophie Hunger**, le french roi sans carrosse **Oxmo Puccino**, les prestations fiévreuses des Anglais d'**Arctic Monkeys**, celles des jeunes trublions de **Palma Violets**, de leurs cousins islandais **Sigur Rós**, d'**Asaf Avidan** et de goûter au grand retour des **Smashing Pumpkins**...

[RETROUVEZ le Paléo Festival 2013 sur ARTE Live Web, avec onze concerts en intégralité \(Sophie Hunger, Stupeflip, Palma Violets, Mokoomba...\).](#)

Concert - Réalisation : Thierry Villeneuve (France, 2013, 1h15mn) - Coproduction : ARTE France, Sombrero and Co

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 657
Magazine

5.15 M
JANINE
Court métrage

5.30 M
BANDITS MANCHOTS
Court métrage

5.45 M
HANNAH
Court métrage

5.50 M
CHEMINS D'ÉCOLE, CHEMINS DE TOUS LES DANGERS (1-3)
Série documentaire

8.05 R
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Les aventures d'une classe de voile ; Le pacte ; Il était une fois... notre terre

9.50 M
LA RENAISSANCE DE LA RIVIÈRE BOTETI
Documentaire

10.30 M
LES MOMIES DE LA ROUTE DE LA SOIE
Documentaire

11.25 M
GENGIS KHAN, CAVALIER DE L'APOCALYPSE
Documentaire

12.20 M
KARBOLAGE

12.30, 18.30
SPÉCIAL MARSEILLE/ MÉDITERRANÉE

12.30 R
MARSEILLE, CHAMP CONTRECHAMP
Documentaire



13.00 R
PHILOSOPHIE
Montaigne
Magazine

13.40 M
360°-GÉO
L'hôpital des koalas
Reportage

14.30 R
TERRES INDIENNES
Geronimo
Série documentaire

15.50 R
TRÉSORS OUBLIÉS DE LA MÉDITERRANÉE
Palais du baron d'Erlanger, Tunisie
Documentaire
Multidiffusion
le 5 octobre à 5.00

16.15
ALI BABA, MARSEILLE
Rallye express
Série

16.20 R
TRÉSORS OUBLIÉS DE LA MÉDITERRANÉE
Le musée archéologique de Thessalonique
Documentaire
Multidiffusion
le 28 septembre à 5.00

16.45
ALI BABA, MARSEILLE
La DS
Série

16.50 R
MUCEM, NAISSANCE D'UN MUSÉE
Documentaire



17.45 R
PERSONNE NE BOUGE ! Spécial Marseille
Multidiffusion
le 25 septembre à 7.00

18.30 R
CUISINES DES TERROIRS
Le bassin de la Ruhr
Série documentaire
Multidiffusion
le 25 septembre à 15.50

SOIRÉE

19.00 R
MAESTRO
C. ZACHARIAS JOUE LE "CONCERTO L'EMPEREUR" DE BEETHOVEN
Concert
Multidiffusion
le 27 septembre à 5.05

19.45 R
ARTE JOURNAL

20.15 R
LE BLOGUEUR
Emplois verts, la vie en rose ?
Magazine
Multidiffusion
le 24 septembre à 6.50

20.40 R
SILEX AND THE CITY
Homo-Veneziano
Série d'animation

20.45 R
CINÉMA
PLEIN SOLEIL
Film
Multidiffusion
le 27 septembre à 13.35

22.40 R
MAMA AFRIKA - MIRIAM MAKEBA
Documentaire
Multidiffusion
le 8 octobre à 3.00

0.05 R
C. ZACHARIAS JOUE LES "CONCERTOS POUR PIANO N° 2 ET 3" DE BEETHOVEN
Concert
(2012, 1h07mn)
Deux concertos de Beethoven, interprétés avec brio par Christian Zacharias.

1.15 M
VF/VOSTF
WALLANDER
Les chiens de Riga
Série

2.45 M
BEAT GENERATION
Kerouac, Ginsberg, Burroughs
Documentaire



3.45 M
PHILOSOPHIE
Montaigne
Magazine

4.10 M **VOSTF**
À LA POURSUITE DE MAMAN
Moyen métrage d'Olga Tomenko (Russie, 2011, 34mn)
Une petite fille qui, sous le coup de la colère, a souhaité la disparition de ses parents, craint de voir ce vœu se réaliser.

12.30, 18.30
SPÉCIAL MARSEILLE/ MÉDITERRANÉE

Marseille, ville ouverte ! Un après-midi dans la capitale européenne de la culture 2013, avec notamment un numéro spécial de *Personne ne bouge !* et un beau documentaire sur la naissance du MuCEM.



12.30
MARSEILLE, CHAMP CONTRECHAMP
Signée Alain Jaubert (*Palettes*), une exploration du port de Marseille à travers deux œuvres du peintre Joseph Vernet.

Toiles géantes commandées par Louis XV, les deux tableaux de Joseph Vernet peints en 1754 – *L'entrée du port de Marseille* et *L'intérieur du port de Marseille vu du pavillon de l'horloge du parc* – sont en fait complémentaires : ils forment ce qu'on appellerait en langage cinématographique moderne "champ" et un "contre-champ". Le pavillon de l'horloge, d'où a été peinte la première vue de Marseille, se voit au centre de la seconde toile, tout au fond du port...

Documentaire d'Alain Jaubert (France, 2012, 26mn) - Coproduction : ARTE France, 13 Productions

15.50
TRÉSORS OUBLIÉS DE LA MÉDITERRANÉE
PALAIS DU BARON D'ERLANGER, TUNISIE

À Sidi Bou Saïd, petit village de la baie de Tunis, se dresse un palais méconnu. Nous sommes chez le baron Rodolphe d'Erlanger, musicologue reconnu et véritable défenseur des traditions locales du XIX^e siècle. Le lieu se veut un écrin qui met en valeur la musique et l'architecture arabes...

Documentaire de Laurence Thiriart (France, 2011, 26mn) - Coproduction : ARTE France, l'AMMED, Les Bons Clients - (R. du 30/10/2011)



17.45 PERSONNE NE BOUGE ! SPÉCIAL MARSEILLE

Le rendez-vous pop et décalé d'ARTE prend le soleil dans la cité phocéenne.

Story

Des frères Lumière au feuilleton *Plus belle la vie*, de la "Trilogie marseillaise" de Pagnol au cinéma social et humaniste de Robert Guédiguian, Marseille inspire les réalisateurs.

Personne ne lit

Parvenir à se faire idolâtrer à tout jamais par son fils alors qu'on est un père ordinaire, c'est la leçon du jour concoctée par Marcel Pagnol dans *La gloire de mon père*.

Clipologie

Décryptage du clip "Belsunce breakdown" du rappeur marseillais Bouga. Une plongée dans un quartier phare du centre-ville (Belsunce), où la casquette américaine et le sweat aux couleurs de Marseille sont de mise.

Lire aussi page 9

Audioguide

Sur la carte postale de Marseille on trouve : la bonne-mère, la canebière et... le château d'If. Visite.

Story

Akhenaton, le leader de IAM, parle de la ville qui l'a vu grandir.

En partenariat avec 

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2013, 43mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

SUR LE WEB
Carnets de villes : Marseille, le mistral urbain
Une frise documentaire interactive sur l'usage de Marseille par ses habitants, réalisée par deux auteurs radio (Jeanne Robet et Caroline Fontana) et un dessinateur (Thomas Azuelos). Une production arte.tv et arteradio.com. mistral-urbain.artetv.com

16.15 ALI BABA, MARSEILLE RALLYE EXPRESS

Une série de petits films burlesques à travers Marseille 2013.

Dix films décalés, avec une troupe joyeuse qui s'aventure dans la ville et multiplie les péripéties, du Vieux-Port au château d'If, du quartier Noailles aux calanques, de la Villa Méditerranée au MuCEM...

Voir aussi Ali Baba, Marseille - La DS, à 16.45



Retrouvez tous les épisodes d'Ali Baba, Marseille sur la plate-forme d'ARTE dédiée à la culture et la création.

Programmes courts de Macha Makeieff - Réalisation : Macha Makeieff et Marie Mandy (France, 2013, 10x3mn) Coproduction : ARTE France, Les Films du Tambour de Soie, TNM La Criée

16.20 TRÉSORS OUBLIÉS DE LA MÉDITERRANÉE LE MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE DE THESSALONIQUE

Reconstitution d'un chapitre fondateur de notre histoire à travers les objets du plus riche musée archéologique de Grèce.

Le Musée archéologique de Thessalonique abrite des collections d'art grec provenant pour l'essentiel des sites archéologiques de Macédoine et de Thrace. Des chefs-d'œuvre qui témoignent du haut niveau de civilisation au temps de Philippe II et d'Alexandre.

Documentaire de Xavier Lefebvre (France, 2012, 26mn) - Coproduction : ARTE France, l'AMMED, Les Bons Clients

16.50 MUCEM, NAISSANCE D'UN MUSÉE

Trois ans dans les coulisses de la création du musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée.

Musée de civilisations, musée du présent, musée de sociétés en perpétuelle évolution, musée vivant : le MuCEM rassemble des objets allant de la charrue au skateboard, de la hutte grecque à l'armoire normande... Héritier de l'ancien musée des Arts et Traditions populaires et du musée de l'Homme de Paris, ses collections sont, au départ, uniquement européennes. Pour se doter d'une véritable identité méditerranéenne, il lui faut lancer des campagnes de collecte autour du bassin méditerranéen. Dès lors, une multitude de questions se posent : quel objet faire entrer dans le musée ? Comment créer un bâtiment qui reflète les différentes facettes de Marseille ?

LE NOUVEAU PHARE DE MARSEILLE

Pendant trois ans, Samuel Lajus a assisté à toutes les étapes de création du MuCEM, saisissant les moments d'enthousiasme, les envolées lyriques, mais aussi les instants de doute et les heures d'abattement.

Documentaire de Samuel Lajus (France, 2013, 52mn) Coproduction : ARTE France, 13 Productions, en association avec le MuCEM

19.00 | MAESTRO
C. ZACHARIAS
JOUE LE
“CONCERTO
L’EMPEREUR”
DE BEETHOVEN



Le cinquième concerto de Beethoven, interprété avec brio par Christian Zacharias.

À la tête de l'Orchestre de Chambre de Lausanne depuis plus de treize ans, Christian Zacharias, chef d'orchestre de renommée internationale, interprète à la Salle Métropole de Lausanne le *Concerto pour piano n° 5 opus 73* dit “L'Empereur” de Beethoven.

En partenariat avec

Concert (France/Suisse, 2012, 43mn)
 Réalisation : Andy Sommer

20.15
LE BLOGUEUR
EMPLOIS VERTS,
LA VIE EN ROSE ?

Journaliste rigoureux et toujours vert, *Le blogueur* enquête en Italie, où de plus en plus de jeunes, diplômés ou non, trouvent leur voie dans l'agriculture ; en Autriche, qui investit dans d'immenses pôles d'éco-entreprises pourvoyeuses de *green jobs* ; et en France, où le marché des emplois verts – 600 000 promis et subventionnés d'ici 2020 – se développe cahin-caha.

Magazine présenté par Anthony Bellanger (France, 2013, 26mn)
 Coproduction : ARTE France, Compagnie des Phares et Balises



20.45 | CINÉMA
PLEIN SOLEIL

Le rôle qui fit du jeune Alain Delon une star. D'une beauté animale fascinante, il s'ébroue sous la lumière méditerranéenne dans un suspense criminel, sensuel, virtuose.

Tom Ripley est chargé par un riche industriel américain d'aller en Italie rechercher son fils, Philippe Greenleaf. Celui-ci coule des jours oisifs en compagnie de sa maîtresse, Marge, sur une île de la baie de Naples. Ripley est fasciné par la vie que mène le jeune homme. Peu à peu, une profonde envie le pousse à vouloir usurper l'identité de Philippe...

PORTRAIT DE L'ARTISTE EN CRIMINEL

Dans son adaptation du roman de Patricia Highsmith, René Clément traduit l'ambiguïté du personnage de Ripley en lui donnant une forte réalité physique. À ce jeu-là, le jeune Delon est extraordinaire de beauté animale, comme fasciné par lui-même – comme dans cette séquence où il se mire longuement dans une glace. La manière dont il interprète Ripley est passionnante : véritable éponge, le personnage absorbe le contexte social dans lequel il se trouve, de manière à être aimé par les gens qu'il croise, cette microsociété privilégiée qui végète luxueusement, entre yachts et villas. Sous la lumière crue et violente de la baie de Naples, dans ces paradis méditerranéens repliés sur eux-mêmes, Ripley incarne tour à tour un artiste du crime, puis un véritable ange déchu.

Film de René Clément (France, 1959, 1h56mn) - Scénario : Paul Gégauff, d'après un roman de Patricia Highsmith - Avec : Alain Delon (Tom Ripley), Marie Laforêt (Marge), Maurice Ronet (Philippe Greenleaf), Elvire Popesco (Mme Popova), Erno Crisa (l'inspecteur), Ave Ninchi (la concierge), Bill Kearns (l'ami de Philippe) - Image : Henri Decae
 Musique : Nino Rota - Production : Paris-Film Production/Titanus (R. du 28/5/2000)

LE BLOG D'OLIVIER PÈRE
Voir également
la présentation du film
qu'en fait sur son blog
Olivier Père, directeur
du cinéma d'ARTE France.
arte.tv/sites/fr/olivierpere

22.40
MAMA AFRIKA
- MIRIAM
MAKEBA

Mika Kaurismäki signe un portrait vibrant de la célèbre chanteuse sud-africaine, figure de la lutte contre l'apartheid, disparue en 2008.

Elle a incarné comme aucune autre l'espoir et la voix de l'Afrique. Elle a inspiré des musiciens du monde entier et enthousiasmé le public international. Miriam Makeba est néanmoins toujours restée fidèle aux racines africaines de sa musique. En 1959, la chanteuse sud-africaine est contrainte à l'exil après avoir participé à un documentaire critiquant l'apartheid (*Come back, Africa* de Lionel Rogosin). Harry Belafonte l'aide à venir aux États-Unis. Cinq ans plus tard, elle sort son premier tube international, “Pata Pata”. Mais lorsqu'elle épouse le militant des Black Panthers Stokely Carmichael en 1968, elle se retrouve dans le collimateur du FBI. Elle décide alors de s'installer en Guinée, d'où elle continue à militer contre l'apartheid dans son pays. C'est Nelson Mandela qui la convaincra de rentrer en Afrique du Sud en 1990. Le film retrace l'itinéraire de cette artiste hors norme, qui fit fureur sur le plan musical pendant plus de cinquante ans, à l'aide d'archives rares et de nombreuses interviews.

Documentaire de Mika Kaurismäki (Allemagne/Afrique du Sud/Finlande, 2011, 1h28mn)
 Coproduction : Millennium Films, Marianna Films Oy, ZDF, ARTE



JOURNÉE

5.05 **HD** **7** **2**
TÉLÉCHAT
 Jeunesse

5.10 **HD** **M**
GORDAN NIKOLITCH DIRIGE HINDEMITH ET SCHÖNBERG
La Folle Journée 2011
 Concert

5.55 **HD** **2** **2** **M**
DANS TES YEUX
Mexique : le Chiapas
 Série documentaire

6.20 **HD** **2** **M**
ARTS DU MYTHE
Rouleau magique éthiopien

6.50 **M**
ARTE REPORTAGE

7.45 **HD** **M**
LES COUPS DE CŒUR DE SARAH WIENER
Les tomates du Vésuve
 Série documentaire

8.30 **HD** **7**
X:ENIUS
Résilience : le secret de la force intérieure
 Magazine
 Multidiffusion
 le 11 octobre à 6.45

8.55 **2** **M**
AUX FRONTIÈRES DE L'INFINI (1 & 2)
 Documentaire

10.35 **HD** **2** **2** **M**
DANS TES YEUX
 Grasse

11.00 **HD** **2** **M**
LE FLEUVE AMOUR
L'oasis des steppes
 Série documentaire

11.55 **7**
CUISINE SUR CANAPÉ
Filet de saint-pierre
 Série de Ged Marlon et Paul Ouazan (2013, 40x1mn30)
 Des recettes de cuisine revisitées à la sauce surréaliste. Une série humoristique à déguster sans modération !

12.00 **7** **2**
ESCAPADE GOURMANDE
Jerez - Andalousie
 Série documentaire

12.30 **7**
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **7** **R**
360°-GÉO
Taipan, le serpent le plus venimeux au monde
 Reportage

13.35 **2** **M**
CINÉMA
ESPION LÈVE-TOI
 Film



15.15 **HD** **7** **R**
FLEUVES DU MONDE
Urubamba, le fleuve ancestral
 Série documentaire (2010, 26mn)
 Un tour du monde des fleuves. Aujourd'hui : l'Urubamba, un affluent de l'Amazone qui serpente à travers les ruines de la civilisation inca.
 Multidiffusion
 le 4 octobre à 6.20

15.45 **HD** **M**
AU CŒUR DES BALKANS
Les pélicans du lac Prespa
 Documentaire

16.30 **HD** **2** **M**
KOXINGA : L'HÉRITAGE D'UN HÉROS
 Documentaire

17.15 **HD** **M**
X:ENIUS
Résilience : le secret de la force intérieure
 Magazine

17.45 **HD** **7** **2** **2**
DANS TES YEUX
Canada : le Québec
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 30 septembre à 6.05

18.10 **HD** **7** **2** **R**
PORTS D'ATTACHE
Singapour
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 7 octobre à 11.15



SOIRÉE

19.00 **HD** **7** **2**
ARTE DÉCOUVERTE CONQUÉRANTS
La fourmi de feu
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 29 septembre à 9.35

19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **7**
28 MINUTES
 Magazine

20.45 **HD** **7** **2**
SILEX AND THE CITY
Âge de pierre et vacances
 Série d'animation
 Multidiffusion
 le 29 septembre à 20.40

20.50 **HD** **VF/VOSTF**
CINÉMA
DOUZE HOMMES EN COLÈRE
 Film
 Multidiffusion
 le 24 septembre à 13.35

22.25 **HD** **VF/VOSTF**
CINÉMA
LE SAUT PÉRILLEUX
 Film
 Multidiffusion
 le 1^{er} octobre à 2.40

00.05 **HD** **7**
LA LUCARNE
LOIN DE TOUT SOLEIL
 Documentaire

1.25 **HD** **M** **VF/VOSTF**
MISSION
 Film



3.25 **HD** **M**
METROPOLIS
 Magazine

4.15 **HD** **M**
UNIVERS RECOMPOSÉS
Le photographe Thomas Demand
 Documentaire

- 2** sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2** audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

12.00 ESCAPADE GOURMANDE JEREZ - ANDALOUSIE

Une nouvelle série culinaire qui marie gastronomie et patrimoine. Du lundi au vendredi à midi.

Aujourd'hui, Guy Lemaire fait une halte à Jerez, en Andalousie, patrie du xérès. Il rencontre les propriétaires des caves et visite les vastes domaines viticoles où les spectacles équestres font également partie du patrimoine.

Série documentaire de Guy Lemaire (Belgique, 2004/2010, 70x26mn) - Production : Unicap Télévision

17.15 X:ENIUS RÉSILIENCE : LE SECRET DE LA FORCE INTÉRIEURE

Toujours ludique, le magazine de la connaissance rythme la journée le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi.

Aujourd'hui : Résilience : le secret de la force intérieure. Le reste de la semaine : Que se cache-t-il derrière les masques ? (mardi) ; *Jurassic park* en Allemagne (mercredi) ; Peut-on soigner les allergies des enfants ? (jeudi) ; Mode et développement durable sont-ils compatibles ? (vendredi).

Magazine présenté en alternance par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard, Émilie Langlade et Gunnar Mergner (Allemagne, 2013, 26mn)

17.45 DANS TES YEUX CANADA : LE QUÉBEC



Sophie Massieu reprend son exaltant tour du monde "en aveugle", dans une deuxième saison aussi chaleureuse qu'instructive.

Sophie et Pongo traversent l'Atlantique à la rencontre de nos cousins du Québec. Une contrée tour à tour française et britannique dont Sophie découvre l'histoire tumultueuse en visitant le centre de quarantaine de Grosse-Île, par lequel ont transité des milliers d'immigrants. Puis notre aventurière rend visite au seul régiment de soldats francophones du Canada, qui entretiennent pourtant des coutumes totalement britanniques, avant de découvrir de vertigineuses chutes d'eau.

Série documentaire (France, 2013, 40x26mn)
 Réalisation : Stéphane Gillot - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision



© ZED DOCUMENTAIRE

19.00
ARTE DÉCOUVERTE
**CONQUÉRANTS
LA FOURMI
DE FEU**

Jusqu'à jeudi, partez à la découverte de quatre espèces animales invasives qui se propagent de manière incontrôlable en mettant en péril la biodiversité.

La fourmi de feu effraye tous ceux qui croisent sa route, et pour cause : elle est en train d'envahir le monde. En moins d'un siècle, elle a pris possession du sud des États-Unis, abordé les Philippines, gagné la Chine et la Thaïlande et débarqué en Australie. Partout, elle extermine les autres espèces, confisque la nourriture à son profit et défend son territoire avec férocité.

Série documentaire (France, 2013, 4x43mn) - Réalisation : Bruno Victor-Pujebet - Coproduction : ARTE France, Zed

20.05
28 MINUTES

Dans la première partie de l'émission, où elle reçoit un invité pour commenter un fait d'actualité, Élisabeth Quin est accompagnée par Nadia Daam, journaliste spécialiste du Web. Quant à Renaud Dély (*Le Nouvel Observateur*), il est rejoint par de nouveaux chroniqueurs politiques : Vincent Giret (*Le Monde*), Matthieu Croissandeau (*Le Parisien*) et Guillaume Roquette (*Le Figaro Magazine*, Europe 1) ; rejoints du lundi au jeudi en seconde partie d'émission par Juan Gomez (RFI).



© CAROLIE BELLICHIE

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2013, 40mn)
Coproduction : ARTE France, Adventure Line Productions

20.45
**SILEX AND
THE CITY
ÂGE DE PIERRE
ET VACANCES**

La série culte de Jul revient pour une deuxième saison, toujours en résonance avec l'actualité et avec des guest-stars en pagaille !

Classe verte à Sainte-Pierresur-Roche pour les élèves de Spam. Supportera-t-elle une semaine de camping avec ses tyrannosaures juniors ?

Série d'animation de Jul, d'après sa BD (Dargaud) - Réalisation : Jean-Paul Guigue (France, 2013, 40x3mn) - Coproduction : ARTE France, Haut et Court TV



© ARD/DEGETO

20.50 | CINÉMA
**DOUZE HOMMES
EN COLÈRE**

Le plus célèbre drame judiciaire hollywoodien, un chef-d'œuvre de Sidney Lumet avec Henry Fonda.

Un adolescent est accusé du meurtre de son père. Comme il risque la peine capitale, la loi américaine exige l'unanimité du jury pour que cette sentence soit prononcée. Au premier tour de délibération, un seul juré sur douze vote "non coupable". Cet homme, un architecte symboliquement vêtu de blanc, est un juste. Par son éloquence et la rigueur de sa démonstration, il va persuader chacun des autres jurés, l'un après l'autre, que l'accusation présente des failles et qu'on ne peut que déclarer l'accusé innocent.

COMPTE À REBOURS

Pour son premier film, adapté d'une dramatique télévisuelle de Reginald Rose, Sidney Lumet réussit magistralement à éviter la pesanteur du "théâtre filmé". Tout au contraire, le suspense se maintient de bout en bout, et l'action ne cesse de rebondir. L'architecte, brillamment interprété par Henry Fonda, doit convaincre les onze jurés l'un après l'autre. Ce système des "dix petits nègres" permet une montée en puissance de l'action, une fois déclenché le compte à rebours de l'innocence. La partie s'avère difficile, puisque Fonda est seul pour disculper l'accusé. Mais, grâce à la mise en scène de Sidney Lumet, à ses mouvements de caméra, à la virtuosité des dialogues et à la diversité des types humains réunis dans le jury, le suspense devient exaltant.

■ **Ours d'or, Berlin 1957**

(*Twelve angry men*) Film de Sidney Lumet (États-Unis, 1957, 1h35mn, VF/VOSTF) - Scénario : Reginald Rose - Avec : Henry Fonda (l'architecte), Lee J. Cobb (le patron capitaliste), Ed Begley (le vieux raciste), Jack Warden (l'amateur de base-ball), Martin Balsam (le meneur de débats), Jack Klugman (le prolétaire), John Savoca (l'accusé) - Image : Boris Kaufman
Décor : Robert Markell - Musique : Kenyon Hopkins - Montage : Carl Lerner - (R. du 28/12/1994)

© ARD/DEGETO



22.25 | CINÉMA

LE SAUT PÉRILLEUX

Après une dispute avec sa mère, la jeune Heidi quitte la maison et tente maladroitement de construire une vie d'adulte. Un premier film sensible, qui a révélé la lumineuse Abbie Cornish (*Bright star*).

A 16 ans, Heidi, ado australienne plutôt solitaire, découvre l'éveil du désir, et joue volontiers avec celui qu'elle suscite. Mais quand elle embrasse le compagnon de sa mère, une violente dispute éclate, et elle quitte le foyer, pleine de remords. Sans nulle part où aller, Heidi trouve un travail et un peu de chaleur humaine dans une petite station de ski non loin de là. Elle y rencontre Joe, un jeune homme atypique qui semble prêt à lui donner l'amour et la tendresse qu'elle recherche. Mais pour la jeune fille, l'apprentissage de l'indépendance et des rapports humains ne se fait pas sans expériences douloureuses... Premier film de Cate Shortland, *Le saut périlleux* a été encensé à sa sortie par le public et la critique australienne. Délicat et sensuel, ce récit d'initiation est illuminé par le jeu habité d'Abbie Cornish et une bande originale invitant au voyage.

■ **Treize prix dont celui du meilleur film, de la meilleure réalisatrice, de la meilleure actrice (Abbie Cornish) et du meilleur acteur (Sam Worthington), AFI Awards 2004**

(*Somersault*) Film de Cate Shortland (Australie, 2004, 1h42mn, VF/VOSTF) - Scénario : Cate Shortland Avec : Abbie Cornish (Heidi), Sam Worthington (Joe), Lynette Curran (Irene), Olivia Pigeot (Nicole), Erik Thomson (Richard), Anne Louise Lambert (Martha), Hollie Andrew (Bianca) - Image : Robert Humphreys Musique : Norman Parkhill Montage : Scott Gray - Production : Red Carpet Productions

0.05 | LA LUCARNE

LOIN DE TOUT SOLEIL

En compagnie de trois Moscovites, voyage à la découverte de trésors oubliés : les bâtiments phares du constructivisme russe des années 1920, incarnation d'une utopie collective.

Moscou abrite de fascinants trésors architecturaux, qui paraissent encore aujourd'hui étonnamment modernes, malgré leur état de délabrement. Ce sont les vestiges de projets expérimentaux échafaudés dans les années 1920 par les artistes visionnaires du mouvement constructiviste. Pour ces utopistes, les immeubles d'habitation, les usines et les bâtiments publics devaient incarner la révolution et la modernité, tout en participant à un projet de société centré sur un mode de vie collectif. Nous suivons trois habitants de la capitale russe, qui luttent pour préserver cet héritage menacé par des projets immobiliers : la maison commune Narkomfin, dessinée par Ginzburg et Milinis, l'imprimerie Ogoniok, dernier bâtiment encore debout de Lazar Lissitzky, ainsi qu'une résidence étudiante conçue par Ivan Nikolaev. Ce documentaire instaure un dialogue passionnant entre passé et avenir et évoque les espoirs futuristes du début de l'ère soviétique, peu à peu confrontés à une réalité sociale complexe – jusqu'au rejet par Staline du mouvement constructiviste.

Documentaire d'Isabella Williger (Allemagne/Russie, 2013, 1h16mn)



JOURNÉE

5.00 **HD** **+**7 **2**
TÉLÉCHAT
Jeunesse

5.05 M
ABBADO ET FLEMING
Strauss - Quatre derniers lieder
Concert

5.55 **HD** **+**7 **2** M
DANS TES YEUX
Mexique : le Puebla
Série documentaire

6.20 **HD** **VOD** **2** M
ARTS DU MYTHE
Ta No Kami du Japon
Série documentaire

6.50 **HD** **+**7 M
LE BLOGUEUR
Emplois verts, la vie en rose ?
Magazine

7.15 **HD** M
YOUROPE
Focus sur les législatives allemandes 2013
Magazine

7.45 **HD** M
LES COUPS DE CŒUR DE SARAH WIENER
Le pain de Bavière
Série documentaire

8.30 **HD** **+**7
X:ENIUS
Que se cache-t-il derrière les masques ?
Multidiffusion
le 4 octobre à 7.15



© ANEIL KARTENBERGER

8.55 **HD** **VOD** M
ÉVASION FISCALE
Le hold-up du siècle
Documentaire

10.30 **HD** **+**7 **2** M
DANS TES YEUX
Floride
Série documentaire

11.00 **HD** **+**7 **2** R
LE FLEUVE AMOUR
L'âme de la taïga
Série documentaire
Multidiffusion
le 29 septembre à 5.50

11.55 **+**7
CUISINE SUR CANAPÉ
Dorade au vin blanc
Série

12.00 **+**7 **2**
ESCAPADE GOURMANDE
Alicante - Espagne
Série documentaire

12.30 **+**7
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **+**7 R
360°-GÉO
Inde, les cheveux du temple
Reportage

13.35 **HD** M
CINÉMA
DOUZE HOMMES EN COLÈRE
Film

15.15 **HD** **+**7 R
FLEUVES DU MONDE
Orénoque, le fleuve conquête
Série documentaire

15.40 **HD** M
AU CŒUR DES BALKANS
Sur la piste du lynx boréal
Série documentaire

16.25 **HD** **+**7 M
LES TRÉSORS PERDUS DE SALOMON
Documentaire

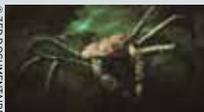
17.15 **HD** M
X:ENIUS
Que se cache-t-il derrière les masques ?
Magazine

17.45 **HD** **+**7 **2**
DANS TES YEUX
Série documentaire
Multidiffusion
le 1^{er} octobre à 5.55

18.10 **HD** **+**7 **2** R
PORTS D'ATTACHE
Venise
Série documentaire (2010, 15x45mn)
La découverte de villes portuaires à travers le regard de la photographe Heidi Hollinger. Aujourd'hui : la Cité des doges.
Multidiffusion
le 8 octobre à 11.10

SOIRÉE

19.00 **HD** **+**7 **2**
ARTE DÉCOUVERTE
CONQUÉRANTS
Le crabe royal
Série documentaire (2013, 4x43mn)
À la découverte de quatre espèces animales invasives qui se propagent de manière incontrôlable en mettant en péril la biodiversité.
Multidiffusion
le 29 septembre à 10.20



© ZED DOCUMENTAIRE

19.45 **+**7
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **+**7
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **+**7 **2** R
SILEX AND THE CITY
L'orientation des espèces
Série d'animation



20.50 **HD** **+**7
JEUX DE POUVOIRS
Documentaire
Multidiffusion
le 7 octobre à 8.55

22.15 **HD** **+**7 **VOD** **2** R
GOLDMAN SACHS
La banque qui dirige le monde
Documentaire
Multidiffusion
le 28 septembre à 10.55

23.30 **HD** **+**7
HISTOIRE
TIBET : LES ENJEUX D'UN CONFLIT
Documentaire
Multidiffusion
le 26 septembre à 8.55

0.25 **HD** **+**7
LE MUET DU MOIS
117 BIS GRANDE RUE

2.25 **VOD** **2** R
JUDITH BUTLER, PHILOSOPHE EN TOUT GENRE
Documentaire

3.20 **HD** M
YOUROPE
Focus sur les législatives allemandes 2013

3.55 **+**7 R
LATIN MUSIC USA (4)
Divas et superstars
Série documentaire

2 sous-titrage pour sourds et malentendants

2 audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

© ZADIG PRODUCTIONS



20.50
JEUX DE POUVOIRS

Éprouvées par la crise de 2008, la France et l'Union européenne tentent de reprendre la main face aux marchés. Cette enquête nous introduit dans les coulisses du pouvoir, révélant un éreintant bras de fer entre mondes bancaire et politique.

Le 28 juin 2012, lors du Conseil européen, les chefs d'État français, espagnol et italien font plier la chancelière allemande : ce sera dorénavant l'Europe qui renflouera les banques et non les États. Mais celle-ci pose une condition : la création d'une union bancaire européenne qui assujettira ces établissements en cas de problème. De son côté, François Hollande annonce un projet de loi visant à réguler les activités des banques françaises. Aussitôt, les lobbyistes multiplient déjeuners et interviews, pour tenter d'influer sur sa rédaction. Une fois qu'il est présenté, des députés, emmenés par la dynamique Karine Berger, rapporteuse du projet, luttent pied à pied pour défendre leurs amendements.

MARATHONS LÉGISLATIFS

Cette formidable enquête nous entraîne au cœur de batailles, feutrées mais sans merci, entre mondes politique et bancaire. "C'est eux ou nous", résume le Belge Philippe Lamberts, député vert européen, qui, au bout de deux ans de marathon législatif, a réussi à faire adopter une loi rendant plus transparentes les activités des banques dans les paradis fiscaux. Ce documentaire nous fait vivre chaque petite victoire et coup fourré avec suspense, grâce à un montage nerveux et aux interviews des acteurs clés du dossier : outre les deux héros susmentionnés, le commissaire européen Michel Barnier, le président François Hollande, le président du Parlement européen Martin Schulz, ainsi que des journalistes, des experts et des responsables bancaires.

Lire aussi pages 4-5

Documentaire d'Éric Guéret et Hugues Nancy (France, 2013, 1h25mn) - Coproduction : ARTE France, Zadig Productions

22.15

GOLDMAN SACHS LA BANQUE QUI DIRIGE LE MONDE

Depuis cinq ans, Goldman Sachs incarne les excès et les dérives de la spéculation financière. Anatomie d'un pouvoir qui ne connaît ni frontières ni limites et menace directement les démocraties.

Plus qu'une banque, Goldman Sachs est un empire invisible riche de 700 milliards d'euros d'actifs, soit deux fois le budget de la France. Après s'être enrichie pendant la crise des *subprimes* en pariant sur la faillite des ménages américains, elle a été l'un des instigateurs de la crise de l'euro en maquillant les comptes de la Grèce puis en misant contre la monnaie unique. Grâce à son réseau d'influence unique au monde et à son armée de 30 000 moines-banquiers, Goldman Sachs a su profiter de la crise pour accroître sa puissance financière, augmenter son emprise sur les gouvernements et bénéficier de l'impunité des justices américaine et européenne.



COMME UN THRILLER

Marc Roche (auteur du best-seller *La Banque – Comment Goldman Sachs dirige le monde*) et Jérôme Fritel ont récolté les témoignages accablants d'anciens salariés de Goldman Sachs (les dirigeants actuels ayant refusé de s'exprimer), de banquiers concurrents, de régulateurs, de leaders politiques, d'économistes et de journalistes spécialisés. Un documentaire à savourer comme un thriller, avec une tension qui ne cesse d'augmenter au fur et à mesure que l'on voit la banque étendre ses tentacules jusqu'aux plus hautes sphères du pouvoir politique européen.

Sur arte.tv/goldman-sachs, ARTE vous invite à visiter le véritable supermarché de la finance et de la spéculation qu'est devenue aujourd'hui Goldman Sachs. Une représentation visuelle de ses activités où l'on découvre comment la banque d'affaires a infiltré tous les secteurs : industrie, services, mais aussi institutions internationales, gouvernements et groupes de pression.

Documentaire de Jérôme Fritel et Marc Roche (France, 2012, 1h15mn) - Coproduction : ARTE France, Capa TV - (R. du 4/9/2012)



© THOMAS WEIDENBACH/LANGENSCHAD FILMPRODUKTION

23.30 | HISTOIRE TIBET : LES ENJEUX D'UN CONFLIT

Au nom de sa politique économique, le gouvernement chinois n'hésite pas à exercer avec violence sa domination sur le peuple et les territoires tibétains. Des pratiques de plus en plus critiquées en Chine, malgré la peur des représailles.

Contrairement à ce qu'affirment les autorités chinoises, les motivations qui ont conduit Mao Zedong à envahir le Tibet en 1950, et qui sous-tendent aujourd'hui encore la politique du Parti communiste dans la région, ne sont pas religieuses ou culturelles mais bien d'ordre économique. Plus que jamais, le gouvernement chinois veut contrôler les richesses naturelles qu'offre le "toit du monde". Le plus gros enjeu concerne une ressource des plus précieuses : l'eau. Afin d'approvisionner les métropoles chinoises, les barrages, centrales et autres ouvrages hydrauliques se développent de manière exponentielle sur les fleuves du Tibet. Ces projets démesurés en zone de haute montagne présentent des dangers considérables – la menace d'inondations dévastatrices notamment. Pour les mener à terme, les autorités chinoises misent donc sur la propagande, mais aussi sur la violence : les manifestations de 2008, qui ont réuni des milliers de Tibétains dans les rues, ont été réprimées dans le sang. Ce documentaire édifiant donne la parole à des Chinois qui osent braver le gouvernement en dénonçant la persécution des moines, les arrestations et les emprisonnements arbitraires.

Documentaire de Shi Ming et Thomas Weidenbach (Allemagne, 2012, 52mn)



© ZDF/DEUTSCHE KINEMATHEK

0.25 | LE MUET DU MOIS 117 BIS GRANDE RUE

Comment vivait-on à Berlin sous la République de Weimar ? Brillant maillon d'une trilogie dans laquelle le réalisateur Gerhard Lamprecht mêle scènes de la vie quotidienne et critique sociale.

Un immeuble typique des années 1920 où les habitants sont répartis par étages selon leur appartenance sociale. Au rez-de-chaussée, un joaillier ; au "bel étage", un avocat ; au deuxième, une veuve aisée et un fonctionnaire ; au troisième, un cours de danse et une agence matrimoniale ; en haut sous les toits, les plus défavorisés – un marchand de ballons et un professeur de piano que la crise économique a mis aux abois. Comment ces hommes et ces femmes de conditions différentes réussissent-ils à cohabiter ? Si les modes et les lieux de vie varient, tous les protagonistes partagent les mêmes expériences existentielles telles que l'amour, le bonheur et les déceptions.

(*Menschen untereinander*) Film muet de Gerhard Lamprecht (Allemagne, 1926, 2h, noir et blanc) - Scénario : Luise Heilborn-Körbitz, Gerhard Lamprecht, Eduard Rothauser Avec : Alfred Abel (le haut fonctionnaire), Aud Egede-Nissen (son épouse), Paul Bildt (le professeur de musique), Eduard Rothauser (le joaillier), Renate Brausewetter (sa fille), Berthold Reissig (le vendeur de ballons) Image : Karl Hasselmann Compositeur : Bernd Schultheis Musique : Giuseppe Becce Production : Gerhard Lamprecht-Film

JOURNÉE

5.10 **HD** **#7** **M**
TÉLÉCHAT
 Jeunesse

5.15 **HD** **M**
CHRISTIAN ZACHARIAS JOUE LE "CONCERTO POUR PIANO N° 1" DE BEETHOVEN
 Concert

6.00 **HD** **#7** **M**
DANS TES YEUX Auvergne
 Série documentaire

6.30 **HD** **VOD** **#7** **M**
ARTS DU MYTHE Peinture Pintupi d'Australie
 Série documentaire

7.00 **M**
PERSONNE NE BOUGE ! Spécial Marseille
 Magazine

7.45 **HD** **#7** **M**
LES COUPS DE CŒUR DE SARAH WIENER
Les pommes du Semmering
 Série documentaire

8.30 **HD**
X:ENIUS
Jurassic park en Allemagne
 Magazine



8.55 **HD** **#7** **M**
STRESS SCOLAIRE
L'obsession de l'excellence
 Documentaire

10.05 **HD** **M**
360°-GÉO
Le Grand Nord sur les rails
 Reportage

11.00 **HD** **#7** **R**
LE FLEUVE AMOUR
Où l'Amour rencontre la mer
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 29 septembre à 6.50

11.55 **#7**
CUISINE SUR CANAPÉ
Beignets d'hippocampes
 Série

12.00 **#7** **#7** **R**
ESCAPEE GOURMANDE
Valladolid - Espagne
 Série documentaire
 (2004/2010, 70x26mn)



Une nouvelle série culinaire qui marie gastronomie et patrimoine. Du lundi au vendredi à midi.

12.30 **#7**
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **#7** **R**
360°-GÉO
Pêcheurs de Mauritanie
 Reportage
 (2008, 52mn)
 Quand les pêcheurs mauritaniens font de la résistance.

13.35 **HD** **M**
CINÉMA
ARIANE
 Film

15.50 **HD** **M**
CUISINES DES TERROIRS
Le bassin de la Ruhr
 Série documentaire

16.15 **HD** **VOD** **#7** **M**
LES ÉNIGMES DU SPHINX
 Documentaire

17.15 **HD** **M**
X:ENIUS
Jurassic park en Allemagne
 Magazine

17.45 **HD** **#7** **#7** **R**
DANS TES YEUX
Croatie
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 2 octobre à 6.00

18.10 **HD** **#7** **R**
PORTS D'ATTACHE
Copenhague
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 9 octobre à 11.10

SOIRÉE

19.00 **HD** **#7** **R**
ARTE DÉCOUVERTE
CONQUÉRANTS
La chenille processionnaire du pin
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 29 septembre à 11.05



19.45 **#7**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **#7**
28 MINUTES
 Magazine présenté par Elisabeth Quin (2013, 40mn)
 Pour la rentrée, le magazine quotidien d'actualité devient 100 % bimédia.

20.45 **HD** **#7** **R**
SILEX AND THE CITY
Le secret du feu de la rampe
 Série d'animation
 Multidiffusion
 le 5 octobre à 20.45

20.50 **HD** **#7** **R**
VF/VOSTF
CINÉMA
DANS SES YEUX
 Film
 Multidiffusion
 le 30 septembre à 1.55

22.55 **HD** **#7**
LE SKATE MADE IN RDA
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 28 septembre à 2.55

0.30 **HD** **#7** **VOSTF**
CINÉMA
CANINE
 Film

2.05 **HD** **#7** **M**
CINÉMA
LA FEMME DE GILLES
 Film

3.50 **HD** **M**
L'ENFANT ET LE CLOWN
 Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



17.45
DANS TES YEUX CROATIE

Sophie Massieu reprend son exaltant tour du monde dans une deuxième saison aussi chaleureuse qu'instructive.

Le voyage de Sophie commence dans le nord du pays. La truffe blanche, surnommée "l'or d'Istrie", est l'une des plus recherchées au monde. Chaque automne, les amoureux du champignon partent en chasse avec leurs cochons renifleurs spécialement dressés à cet effet.

Série documentaire (France, 2013, 40x26mn) - Réalisation: Pascal Richter - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision

18.10
PORTS D'ATTACHE COPENHAGUE

Balades dans les villes portuaires de la planète, à travers le regard de la photographe Heidi Hollinger.

Selon les sociologues, les habitants de Copenhague seraient les plus heureux du monde. Peut-être parce que la ville s'est appliquée à rester à taille humaine et au service de sa population. Ici, tout est fait pour encourager un style de vie sain et serein, avec une seule priorité : que tout soit pratique pour ses habitants.

Série documentaire de Nicolas Boucher, Myriam Côté et Étienne Deslières (Canada, 2010, 15x45mn) - (R. du 10/10/2012)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
CONQUÉRANTS
LA CHENILLE PROCESSIONNAIRE DU PIN

Jusqu'à jeudi, découvrez quatre espèces animales invasives qui se propagent de manière incontrôlable.

Les chenilles processionnaires du pin vivent de jour dans des cocons de soie, et sortent la nuit pour dévorer les épinettes des pins qu'elles colonisent. Les dégâts sont tels qu'elles sont devenues les premiers défoliateurs forestiers en France. Pire, à la faveur du réchauffement climatique, elles progressent vers le nord de l'Europe et sont aujourd'hui aux portes de Paris.

Série documentaire (France, 2013, 4x43mn) - Réalisation: Vincent Amouroux - Coproduction : ARTE France, Zed



20.50 | CINÉMA

DANS SES YEUX

Un policier argentin à la retraite décide d'écrire l'histoire d'une affaire criminelle qu'il a traitée vingt-cinq ans plus tôt. Un thriller couronné de prix.

1974, Buenos Aires. L'agent fédéral Benjamin Espósito enquête sur le meurtre sanglant d'une jeune femme. Vingt-cinq ans plus tard, il décide de consacrer un roman à cette affaire "classée". Ce travail d'écriture le ramène au meurtre qui l'obsède depuis tant d'années, mais également à l'amour qu'il portait à sa collègue de travail, entretemps devenue juge. Benjamin replonge ainsi dans une période sombre de l'Argentine, où les apparences étaient trompeuses.

LA MÉMOIRE ET L'HISTOIRE

"La mémoire me fascine ainsi que la façon dont des décisions prises il y a vingt ou trente ans peuvent nous affecter aujourd'hui. Cela peut aussi s'appliquer à la mémoire d'une nation. En tant que pays, alors que nous retrouvons maintenant notre mémoire des années 1970, nous savons que l'horreur a commencé à prendre forme avant la dictature militaire. L'histoire se déroule dans une Argentine où l'atmosphère est lourde et étouffante même pour les principaux protagonistes. C'est également plus qu'une simple histoire policière. Le personnage principal essaye de résoudre ses problèmes personnels autant que l'enquête criminelle. Mon but était de poser cette question : cet homme qui marche vers nous, que sait-on de lui ? Qu'apprendrait-on de lui si on avait tout à coup un gros plan sur ses yeux ? Quels secrets nous raconteraient-ils ?" (Juan José Campanella)

Lire aussi page 9

■ **Meilleur film étranger, Oscars 2010 - Meilleur film étranger en langue espagnole et meilleur espoir féminin (Soledad Villamil), Goyas 2010**

(*El secreto de sus ojos*) Film de Juan José Campanella (Argentine/Espagne, 2009, 2h09mn, VF/VOSTF)
Scénario : Juan José Campanella, Eduardo Sacheri - Avec : Ricardo Darín (Benjamin Espósito), Soledad Villamil (Irene Menéndez Hastings), Carla Quevedo (Liliana Coloto), Pablo Rago (Ricardo Morales), Javier Godino (Isidoro Gómez)
Image : Félix Monti - Montage : Juan José Campanella - Musique : Federico Jusid - Production : Tornasol Filòs, Haddock Films, 100 Bares Producciones S.A. and *El secreto de sus ojos* A.I.E.

22.55

LE SKATE MADE IN RDA

Un chapitre inédit de l'histoire et de la société de la RDA vues par des skateurs est-allemands. Ou comment la planche à roulettes permettait de "sauter par-dessus le Mur".

Dans les années 1980, un groupe de jeunes a l'habitude de se retrouver sur l'Alexanderplatz à Berlin-Est pour s'adonner au skateboard, évoluant sur des planches bricolées avec les moyens du bord. Cette pratique venue des États-Unis, qui se répand comme une traînée de poudre, jusque dans les plus petites villes de RDA, intrigue les autorités. Dans les archives de la Stasi, des dossiers mentionnant des individus "issus du milieu non organisé des planchistes à roulettes", apparaissent dès 1985. Les dignitaires du sport essaient de récupérer le mouvement et de contrôler ces "têtes brûlées". Mais les skateurs de l'Est et de l'Ouest prennent contact et sympathisent lors d'un championnat du monde à Prague en 1988.

■ **Prix spécial du jury pour la mise en scène, Nashville 2012 Meilleur documentaire, Festival du film indépendant de Cannes 2012 - Meilleur film international, Santa Fé 2012 - Prix du public, Varsovie 2012 - Meilleur documentaire, Cockatoo Island Film Festival 2012**

Documentaire de Marten Persiel (Allemagne, 2012, 1h33mn)



0.30 | CINÉMA

CANINE

Un film dérangent et transgressif, dont l'humour glacial démonte la tyrannie des valeurs patriarcales.

Un homme, une femme et leurs trois enfants vivent dans une maison entourée d'un haut mur. Élevés à l'écart du monde extérieur, les enfants n'ont jamais quitté cette demeure. Ils croient que les avions qui survolent leur habitation sont des jouets et que le terme "zombie" désigne des petites fleurs jaunes. Une seule personne a le droit de s'introduire chez eux : Christina, agent de sécurité dans l'entreprise du père. Celui-ci l'autorise à venir pour assouvir les besoins sexuels du fils. Toute la famille adore Christina, particulièrement la sœur aînée. Un jour, Christina lui offre un serre-tête décoré de pierres scintillantes et, en échange, lui demande une faveur...

■ **Prix Un certain regard et Prix de la jeunesse, Cannes 2009**

(*Kynodontas*) Film de Yorgos Lanthimos (Grèce, 2009, 1h33mn, VOSTF) - Scénario : Yorgos Lanthimos, Efthimis Filippou Avec : Christos Stergioglou (le père), Michèle Valley (la mère), Aggeliki Papoulia (la fille aînée), Hristos Passalis (le fils), Mary Tsoni (la fille cadette), Anna Kalaïtzidou (Christina)
Image : Thimios Bakatakis - Son : Leandros Ntounis - Montage : Yorgos Mavropsaridis - Production : Boo Productions, Centre du Cinéma Grec, Horsefly Productions

JOURNÉE

5.05 **HD** **7** **2**
TÉLÉCHAT
 Jeunesse

5.15 **HD** **M**
CHRISTIAN ZACHARIAS JOUE LE "CONCERTO POUR PIANO N° 4" DE BEETHOVEN
 Concert

5.55 **HD** **2** **2** **M**
DANS TES YEUX
 Lisbonne
 Série documentaire

6.25
GRANDE-BRETAGNE : L'ENFANCE VOLÉE
 Reportage
 Multidiffusion
 le 4 octobre à 10.50

6.40 **HD** **VOD** **2** **M**
LE DESSOUS DES CARTES
 Paris (1) : naissance d'une capitale
 Magazine

6.50 **HD** **M**
METROPOLIS

7.45 **HD** **M**
LES COUPS DE CŒUR DE SARAH WIENER
 Le lait de Transylvanie
 Série documentaire

8.30 **HD**
X:ENIUS
 Peut-on soigner les allergies des enfants ?
 Magazine
 Multidiffusion
 le 11 octobre à 7.15

8.55 **HD** **M**
TIBET : LES ENJEUX D'UN CONFLIT
 Documentaire

9.50 **HD** **7** **VOD** **2** **R**
LES ORPHELINS DU TIBET
 Documentaire

10.35 **HD** **2** **2** **M**
DANS TES YEUX
 Népal : l'Himalaya
 Série documentaire

11.05 **HD** **2** **M**
LE LOTUS DANS TOUS SES ÉTATS
 Documentaire

11.55
CUISINE SUR CANAPÉ
 Gâteau aux pommes et aux amandes
 Série



12.00 **7** **2**
ESCAPADE GOURMANDE
 Bilbao - Espagne
 Série documentaire de Guy Lemaire (2004/2010, 70x26mn)
 Une nouvelle série culinaire qui marie gastronomie et patrimoine. Du lundi au vendredi à midi.

12.30
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **R**
360°-GÉO
Mon bout de Loire
 Reportage (2007, 43mn)
 À la découverte d'un long fleuve tranquille.

13.35 **HD** **M**
MISSION
 Film

15.45 **HD** **M**
AU CŒUR DE BORNÉO (1)
 Nasiques et éléphants nains
 Documentaire

16.25 **2** **M**
NUAGE MORTEL
 Documentaire

17.15 **HD** **M**
X:ENIUS
 Peut-on soigner les allergies des enfants ?
 Magazine

17.45 **HD** **7** **2** **2**
DANS TES YEUX
 Svalbard - Norvège
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 3 octobre à 6.00



18.10 **HD** **7** **2** **R**
PORTS D'ATTACHE
 La Valette
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 10 octobre à 11.10

SOIRÉE

19.00 **HD** **7** **2**
ARTE DÉCOUVERTE CONQUÉRANTS
Le poisson-lion
 Série documentaire (2013, 4x43mn)
 Réalisation : Jérôme Ségur
 À la découverte de quatre espèces animales invasives qui se propagent de manière incontrôlable

en mettant en péril la biodiversité.
 Multidiffusion
 le 29 septembre à 11.50

19.45 **7**
ARTE JOURNAL



20.05 **HD** **7**
28 MINUTES
 Magazine

20.45 **HD** **7** **2**
SILEX AND THE CITY
Chamane Shalom !
 Série d'animation

20.50 **HD** **7** **VOD** **2**
VF/VOSTF
 SÉRIE
LA GIFLE (7 & 8)

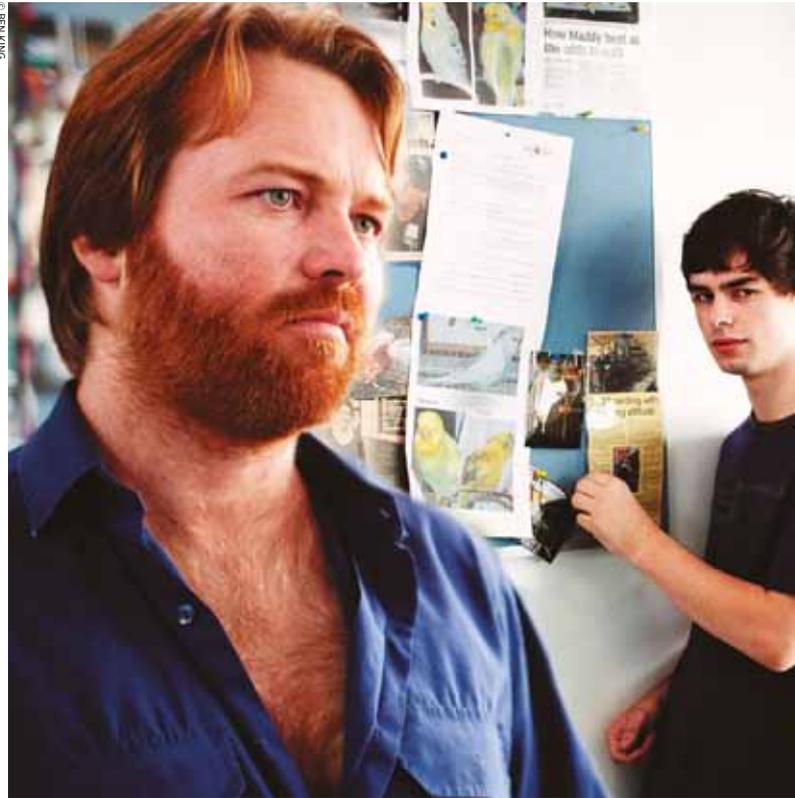
22.40 **HD** **7**
 SCIENCES
LE CORPS HIGH-TECH
 Vivre avec des prothèses
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 5 octobre à 10.30

23.35 **HD** **7**
 SOCIÉTÉ
AU SERVICE DE NOTRE PATRIE
 Documentaire

0.35 **HD** **VOSTF**
VOYAGE EN TERRE SOLITAIRE
 Téléfilm

2.20 **HD** **2** **M**
VF/VOSTF
LE CAMÉLÉON
 Film

4.00 **HD** **2** **M**
LA RENAISSANCE DE LA RIVIÈRE BOTETI
 Documentaire



20.50 | SÉRIE
LA GIFLE (7 & 8)

Quand une simple gifle sème la discorde au sein d'une petite communauté de Melbourne. Un récit choral subtil et dérangent, qui met à nu une société australienne déboussolée. Derniers épisodes.

Dans la banlieue de Melbourne, une famille d'immigrés grecs et leurs amis se retrouvent autour d'un barbecue. Au cours du déjeuner, l'un des invités gifle un enfant turbulent. La fête tourne court, mais les parents du rejeton n'entendent pas en rester là. La petite communauté, en apparence si soudée, va alors imploser... Au fil des semaines, les relations familiales se distendent, les couples se déchirent et les amitiés se délitent. L'originalité de la série est de nous faire épouser les différents points de vue sur l'incident. Chaque épisode est centré sur un des protagonistes, dont on découvre les aspirations profondes, les désirs refoulés, les blessures enfouies et les secrets honteux. Servis par une réalisation virtuose (cadres élégants, beauté des ralents et des flous, musique efficace...) et une interprétation maîtrisée, ces huit portraits d'une finesse rare offrent en creux une description sans concessions de la *middle class* australienne, déboussolée face à des questions aussi cruciales que l'éducation, l'intégration et le racisme.



7. Aisha

La gifle a créé d'importantes tensions dans le couple d'Aisha. Le congrès de vétérinaires auquel elle doit assister pendant plusieurs jours représente donc une bouffée d'oxygène. Mais sur place, elle succombe aux avances d'un collègue. Les retrouvailles avec Hector s'annoncent houleuses...

8. Ritchie

Depuis que Connie lui a confié qu'Hector l'a violée, Ritchie est tiraillé entre son attirance pour lui et sa volonté de le faire condamner. Il met Gary et Rosie au courant, lesquels s'empressent de prévenir Aisha. Mais Connie, qui a tout inventé, dément la version de son ami et révèle à tous son obsession pour Hector...

■ **Prix de la meilleure minisérie adaptée, Australian Guild Awards 2012**

(The slap) Série de Tony Ayres (Australie, 2011, 8x52mn, VF/VOSTF) - Scénario : Emily Ballou (épisode 7), Brendan Cowell (épisode 8), d'après le best-seller de Christos Tsiolkas
Réalisation : Matthew Saville - Avec : Jonathan LaPaglia (Hector), Sophie Okonedo (Aisha), Melissa George (Rosie), Alex Dimitriades (Harry), Essie Davis (Anouk), Sophie Lowe (Connie), Lex Marinos (Manolis), Anthony Hayes (Gary), Blake Davis (Ritchie), Diana Glenn (Sandi) - Image : Andrew Commis
Montage : Mark Atkin - Production : Matchbox Pictures, Film Victoria, Screen Australia, ABC Corporation

22.40 | SCIENCES LE CORPS HIGH-TECH VIVRE AVEC DES PROTHÈSES

Prothèses contrôlées par la pensée et adaptées à la morphologie du porteur... Si les possibilités qu'offre la technologie couplée à la médecine sont fascinantes, ces membres bioniques sont-ils accessibles à tous les amputés ?

Karl-Heinz Ammon a perdu son bras lors d'un accident du travail. Il est aujourd'hui le premier Allemand à porter une prothèse de bras révolutionnaire, contrôlée par la pensée. Quant à Markus Rehm, il partage son temps entre son travail d'orthoprotésiste et la préparation des Jeux paralympiques. Favori de la compétition, il court équipé d'une lame en carbone sophistiquée, qui reproduit le mouvement de la cheville. Grâce à ces membres high-tech, il est possible de mener une vie à peu près normale. Pourtant, les amputés sont loin de tous avoir cette chance : la douleur, l'âge ou encore une mauvaise couverture par l'assurance maladie maintiennent la plupart d'entre eux en situation de dépendance. En Europe, et plus encore dans les pays en développement, des progrès restent à faire pour démocratiser ces nouvelles technologies.

Documentaire de Gesa Berg (Allemagne, 2013, 52mn)
Production : 5/14 Film



23.35 | SOCIÉTÉ AU SERVICE DE NOTRE PATRIE

Dans une Allemagne désormais largement pacifiste, quelle place donne-t-on aux soldats victimes de traumatismes de guerre ? Entre souffrance et déni, ce documentaire suit trois d'entre eux, qui bataillent pour faire entendre leur voix.



En raison de son histoire, l'Allemagne entretient un rapport délicat avec son armée. Alors que celle-ci semblait devenue superflue après la chute du Mur, le parlement du pays réunifié n'a pas tardé à envoyer des troupes à l'étranger. De nombreux jeunes vétérans, revenus de missions au Kosovo ou en Afghanistan, peinent à trouver leur place dans une société démilitarisée. Embuscades, échanges de tirs de mitraillette, attaques de missiles... : s'ils n'ont pas été blessés, certains d'entre eux, qui ont vu la mort de près, sont en proie au stress posttraumatique – un syndrome persistant qui fait de leur vie un calvaire, même des années après les faits. Pourtant, ces handicaps peu visibles mais bien réels ne sont pas reconnus par l'armée, qui refuse de dédommager les victimes. Révoltés par le déni dont ils font l'objet, Andreas, Christian et David ont décidé de se lancer dans une bataille politique et juridique. Pour cela, ils ont créé l'Union des vétérans allemands, qui vise à faire amender la loi afin que les conséquences de leurs expériences traumatiques soient officiellement prises en compte.

Documentaire de Knut Beulich (Allemagne, 2013, 52mn)



0.35 | FICTION VOYAGE EN TERRE SOLITAIRE

Un couple insouciant découvre, sac au dos, les merveilleux paysages du Caucase. Mais quelques secondes suffisent à rompre le charme de leur idylle. Un film intense sur la complexité et la fragilité des rapports humains.

Quelques mois avant leur mariage, Nica et Alex partent faire de la randonnée en Géorgie en compagnie d'un guide local, Dato, qui leur fait découvrir l'immensité sauvage de la région. Une parenthèse ponctuée de moments de complicité et de tendresse, au cœur d'une nature aussi époustouflante qu'inquiétante. Mais alors que le trio poursuit son voyage, il tombe nez à nez avec un groupe d'hommes armés. L'un d'eux braque soudain son fusil sur les jeunes amoureux. Les secondes qui suivent bouleversent profondément le cours des événements : un geste malheureux – un simple réflexe – remet en cause la confiance réciproque au sein du couple. Les compagnons de route n'interrompent pas leur périple pour autant, mais les fiancés semblent peu à peu devenir des étrangers l'un pour l'autre.

(The loneliest planet) Téléfilm de Julia Loktev (États-Unis, 2011, 1h45mn, VOSTF) - Scénario : Julia Loktev - Avec : Gael Garcia Bernal (Alex), Hani Furstenberg (Nica), Bidzina Gujabadze (Dato) - Image : Inti Briones - Montage : Michael Taylor, Julia Loktev - Musique : Richard Skelton - Production : ARTE, ZDF, Parts and Labor, Flying Moon

JOURNÉE

5.00 **7**
TÉLÉCHAT
Jeunesse

5.05 **HD M**
C. ZACHARIAS
JOUE LE "CONCERTO
POUR PIANO N° 5"
DE BEETHOVEN
Concert

5.50 **HD** **M**
DANS TES YEUX
Sienne, Italie
Série documentaire

6.20 **HD M**
FLEUVES DU MONDE
Orénoque, le fleuve
conquête
Série documentaire

6.45 **M**
X:ENIUS
Quelles sont les limites
de la biotechnologie ?
Magazine

7.15 **M**
X:ENIUS
La fourmi d'Argentine :
une tueuse en série ?
Magazine

7.45 **HD M**
LES COUPS DE CŒUR
DE SARAH WIENER
La poule gasconne
Série documentaire

8.30 **HD 7**
X:ENIUS
Mode et développement
durable sont-ils
compatibles ?
Magazine
Multidiffusion
le 18 octobre à 6.45

8.55 **HD** **M**
UNE HISTOIRE
DE CŒUR
Documentaire

9.45 **HD VOD** **M**
LE JEÛNE,
UNE NOUVELLE
THÉRAPIE ?
Documentaire

11.00 **HD** **M**
LE MARCHÉ
DE L'AMOUR
Documentaire

11.50 **7**
CUISINE SUR CANAPÉ
Poêlée d'artichauts
Série

11.55 **7**
ESCAPADE
GOURMANDE
Lisbonne - Portugal
Série documentaire



12.30
ARTE JOURNAL

12.40 **7** **R**
360°-GÉO
Les enrégés du vol
à voile
Reportage

13.35
HD VOD **M**
CINÉMA
PLEIN SOLEIL
Film

15.40 **HD M**
AU CŒUR
DE BORNÉO (2)
Les orangs-outangs
Documentaire

16.25 **HD** **M**
RELIQUES
DU BOUDDHA
Documentaire

17.15 **HD 7** **M**
X:ENIUS
Mode et développement
durable sont-ils
compatibles ?
Magazine

17.45 **HD 7** **M**
DANS TES YEUX
Compagnons de Paris
Série documentaire
Multidiffusion
le 4 octobre à 5.55

18.10 **HD 7** **R**
PORTS D'ATTACHE
Valence
Série documentaire
d'Étienne Deslières,
Nicolas Boucher
et Myriam Côté (2011,
15x45mn)
Avec la photographe
Heidi Hollinger, escale à
Valence, porte ouverte
sur la Méditerranée.
Multidiffusion
le 11 octobre à 11.10

SOIRÉE

19.00 **HD 7** **M**
ARTE DÉCOUVERTE
LA GUERRE
DES OPOSSUMS
Documentaire
Multidiffusion
le 28 septembre à 7.15

19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD 7**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD 7** **R**
SILEX AND THE CITY
Les réseaux-Sapiens
Série d'animation de
Jul - Réalisation :
Jérémy Hoarau (2012,
40x3mn)
Aujourd'hui, Url et
Werther inventent

"Flèches-book", le
réseau social des
chasseurs-cueilleurs.

20.50 **HD 7**
VF/VOSTF
SÉRIE
WALLANDER
Avant le gel
Téléfilm
Multidiffusion
le 2 octobre à 1.00

22.20 **HD 7** **R**
VF/VOSTF
SÉRIE
BORGEN (8, 9 & 10)
Saison 2
Série

1.20 **HD 7** **R**
COURT-CIRCUIT
N° 658
Magazine



© VIA FLUX & GBR

2.15 **HD 7** **VOSTF**
TEMPS DE POSE
Moyen métrage
de Jenneke Boeijink
(2012, 46mn)
Reporter de guerre,
Vincent ne parvient pas
à se réadapter à la vie
de tous les jours.
Lorsqu'il apprend que
sa femme et son
éditeur ont une liaison,
il s'éclipse à nouveau...



© 2012 VANSBAND

3.00 **M**
TRACKS
Spécial John Perry
Magazine

3.55 **HD** **M**
LES SECRETS
DE L'OKAVANGO
Documentaire

4.40 **HD M**
LA CABANE
À CIGARETTES
Court métrage

11.55
ESCAPADE GOURMANDE
LISBONNE - PORTUGAL

Une nouvelle série culinaire qui marie gastro-
nomie et patrimoine. Du lundi au vendredi.
Guy Lemaire tombe sous le charme de la capitale
portugaise, qui a su préserver les marques de son
glorieux passé. Lisbonne vibre à chaque heure du
jour et de la nuit grâce à ses restaurants branchés,
ses cafés célébrant l'écrivain Fernando Pessoa ou
lors de l'étourdissante fête dédiée à saint Antoine,
qui se tient chaque année en juin.

Série documentaire de Guy Lemaire (Belgique, 2004/2010,
70x26mn) - Production : Unicap Télévision

17.45
DANS TES YEUX
COMPAGNONS DE PARIS



© UPSIDE TV

Sophie Massieu reprend son exaltant tour du
monde "en aveugle" dans une deuxième sai-
son aussi chaleureuse qu'instructive.

Sophie rencontre les Compagnons du devoir, qui
préservent, taillent, brossent et repeignent les monu-
ments de Paris. Elle participe au chantier de rénova-
tion de la façade de l'hôtel de Sully, dans le Marais.
L'occasion de découvrir les méthodes ancestrales et
les valeurs des Compagnons, mais aussi la face
cachée des grands monuments nationaux, des toits
du palais Garnier aux secrets de Notre-Dame.

Série documentaire (France, 2013, 40x26mn) - Réalisation : Pascal
Richter - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
LA GUERRE
DES OPOSSUMS

Chassés de leur habitat naturel, des millions
d'opossums ont trouvé refuge dans les villes
australienne.

Certains habitants tentent de les déloger, mais leur
champ d'action est limité, l'opossum ayant en
Australie le statut d'espèce protégée. Le lancement
d'un programme de "contraception forcée" a ainsi
été accompagné de controverses passionnées. Dans
le sillage de Mumsy, une imposante femelle qui vit
dans un square de Melbourne, une enquête fouillée
et pleine d'humour sur les habitudes de ces petits
marsupiaux.

Documentaire de Steve Westh (Australie, 2012, 43mn)
Production : 360° Productions



20.50 | SÉRIE WALLANDER AVANT LE GEL

Kenneth Branagh revêt une nouvelle fois le costume du tenace inspecteur Wallander, pour une troisième saison toujours aussi glaçante ! L'adaptation à succès du maître du polar suédois Henning Mankell.

Anna Westin, une amie d'enfance de Linda Wallander, la fille de l'inspecteur, a disparu. Dans une forêt aux abords d'Ystad, la police fait une série de découvertes macabres : des restes humains et animaux immolés par le feu gisent près d'une bible griffonnée. De nouveaux sacrifices sont-ils à craindre ? Quand Linda et son père établissent un lien entre Anna et Janek Langas, un fanatique religieux, ils comprennent que la vie de la jeune fille est en danger...

LA RELÈVE

Cet épisode reprend la trame du roman *Avant le gel*, dans lequel le maître du polar suédois ouvre un nouveau chapitre des sombres aventures de Wallander en introduisant le personnage de Linda. Déterminée à marcher sur les traces de son père, la jeune femme bout d'impatience à l'idée de rejoindre les rangs de la police d'Ystad. Aussi tenace et irascible que son modèle, elle se lance dans une périlleuse enquête parallèle qui la conduit sur la piste d'une secte religieuse... Wallander a du souci à se faire !

Série de Charles Martin (Royaume-Uni, 2012, 1h28mn, VF/VOSTF) - Scénario : Peter Harness, d'après Henning Mankell Avec : Kenneth Branagh (Kurt Wallander), Paul Andrew Williams (Janek Langas), Cecilia Hjalmarsson (Birgitta Medberg), Rebekah Staton (Kristina Albinsson), Jeany Spark (Linda Wallander), Maimie McCoy (Anna Westin) - Image : G. Magni Ágústsson - Musique : Martin Phipps - Montage : James Hugues Production : Left Bank Pictures, Yellow Bird, TKBC, BBC, Degeto, Masterpiece, Film i Skåne, TV4

22.20 | SÉRIE BORGEN (8, 9 & 10) SAISON 2

En attendant la saison 3 - à venir la semaine prochaine ! -, (re)plongez dans les deux premières saisons de cette formidable série qui retrace la conquête du pouvoir par une femme et son combat pour s'y maintenir.

Épisode 8

Tous les yeux sont braqués sur Copenhague où, pour tenter d'éviter la guerre civile au Kharun, Birgitte Nyborg entame des négociations avec les deux parties en présence. Mais une nouvelle éclate comme une bombe : le Sud Kharun aurait attaqué les réserves pétrolières du Nord...

Épisode 9

Birgitte ouvre enfin les yeux sur la maladie de sa fille. Quand la possibilité de la mettre dans un institut privé se présente, plutôt que d'attendre de longs mois une place dans un hôpital public, elle accepte. Problème : son gouvernement a décidé de combattre une médecine à deux vitesses...

Épisode 10

Un mois s'est écoulé depuis que Birgitte a laissé momentanément son poste à la tête du gouvernement. Hans-Christian Thorsen assure l'intérim et se positionne déjà en successeur de Birgitte, au grand dam de Kasper.

Les deux premières saisons de *Borgen* sont disponibles en coffrets DVD chez ARTE Éditions.

Série d'Adam Price (Danemark, 2010, 10x58mn, VF/VOSTF) - Scénario : Adam Price, Tobias Lindholm, Jeppe Gjervig Gram - Réalisation : Jannik Johansen, Jesper W. Nielsen, Louise Friedberg, Mikkel Nørgaard - Avec : Sidse Babett Knudsen (Birgitte Nyborg Christensen), Mikael Birkkjær (Phillip Christensen), Pilou Asbæk (Kasper Juul), Birgitte Hjort Sørensen (Katrine Fønsmark), Peter Mygind (Michael Laugesen), Lars Knutzen (Bent Sejrrø), Benedikte Hansen (Hanne Holm), Søren Malling (Torben Friis) - Production : Danish Broadcasting Corporation - (R. des 6 et 13/12/2012)

© MIKE KOLDFEHL



1.20 COURT-CIRCUIT N° 658

La lampe au beurre de yak



Un jeune photographe chinois et son assistant proposent à des nomades de les immortaliser. À travers cette démarche, ils nouent des liens particuliers avec chacun de leurs modèles.

Suivi d'un décodage du film par son réalisateur

Court métrage de Hu Wei (France/Chine, 2013, 15mn)

Pénicilline

Diplômée de médecine à Londres, Marisa est revenue travailler chez elle, en Afrique. Elle est confrontée, faute de moyens, à des décisions humainement difficiles...

Court métrage de Mike Viebrock (Allemagne, 2009, 21mn, VOSTF) Coproduction : viafilm Böllhoff und Frauenknecht GbR, ARTE - (R. du 16/6/2010)

Autour du court

L'Agence du court métrage fête ses 30 ans. Philippe Germain, son délégué général, et Jacques Kermabon, rédacteur en chef du magazine *Bref*, nous racontent son histoire.

Carte postale

Jean-Gabriel Périot (*200 000 fantômes*) nous envoie des images de *L'optimisme*, son nouveau film, qui sera diffusé dans *Court-circuit* le vendredi 1^{er} novembre.

Magazine du court métrage (France, 2013, 52mn)

Suivi à 2.15 du moyen métrage de Jenneke Boeijink *Temps de pose*

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@arteFrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Marie Grivel

Collaboration

Manon Dampierre
Jacqueline Letteron
Jonathan Lennuyeux-Comnène
Laure Naimski

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: Olivier Hoslet / Corbis
Directrice de la publication: Véronique Cayla
Exemplaire n° 39
jeudi 29 août 2013
Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)
28 MINUTES, SQUARE,
ARTE CRÉATIVE
n-refsi@arteFrance.fr

ASSISTANTE Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI
Clémence Fléchar (70 45)
c-flechar@arteFrance.fr



FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez



LOST IN PARIS

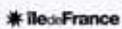
DESIGN &
TOURISME
EN ÎLE-
DE-FRANCE

10
SEPT.
2013

11
JANV.
2014

EXPOSITION
AU LIEU
DU DESIGN
ENTRÉE LIBRE

74 RUE DU FAUBOURG SAINT-ANTOINE / 75012 PARIS • WWW.LELIEUDUDESIGN.COM



PHOTOGRAPHIE : MASSIMO CAPPACCIOLI-DESIGN - WOLFFELT



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

L'ARBRE

Dawn et Peter coulent des jours heureux avec leurs quatre enfants dans leur petite maison perdue au cœur du bush australien. Mais lorsque Peter décède tragiquement, Simone, sa fillette de 8 ans, trouve refuge dans l'arbre du jardin convaincue que son père s'y est réincarné. Entre fantastique et réalisme, un drame sur le deuil d'une infinie délicatesse, avec Charlotte Gainsbourg. **Mercredi 2 octobre à 20.50**